



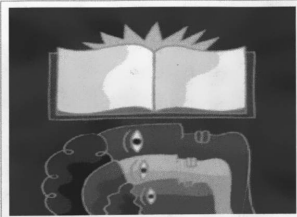
الفن عمل انساني و موجه للإنسانية

الصفحة ٥



كيف تصوير انسانا

الصفحة ٢



نظام التربية و التعليم ودوره في تنمية المجتمع

الصفحة ٢

الاربعاء ٢٥ مهر ١٣٨٦
٥ شوال ١٤٢٨
١٧ اكتوبر ٢٠٠٧
السنة الرابعة
العدد ١١١
٨ صفحات
١٠٠٠ ريال
ALHADITH
VOL.IV
عربي - فارسي

الحديث

الحديث، صحيفة اسبوعية، ثقافية، اجتماعية، أدبية عربية - فارسية

جاء العيد حاملاً في طياته البهجة و الفرحه و البشائر الساره لكل من ينتظرون قدومه ... فأهلاً بعيد الفطر.....

كل عام و أنتم بخير وتقبل الله تعالى صيامكم



كلمة العيد

عطلة العيد،

اشكالية معقدة !

بقلم : عيسى حداد

كثيراً ما نوقشت مسألة عطلة العيد في أروقة المجلس وتم تبادل الآراء حولها سواءاً من قبل الموافقين او المعارضين لهذا العطلة، كي يتم اضافتها بسبب يومين آخرين حتى تصبح عطلة العيد ثلاثة ايام على غرار ما هو في الدول الاسلاميه الاخرى احتفاءً بهذا العيد الاسلامي الكبير والمبارك، ولكنها بقيت دون نتائج يذكر لحد الآن وتفوق المعارضون بتعتتهم وتضليلهم في مواقفهم وآراءهم تجاه ازدياد عطلة ايام العيد، على الموافقين والداعمين الذين ظلوا يكررون دعواتهم الخجولة لتحقيق هذه الأمنية...

في العام المنصرم اخذت الحكومة زمام المبادرة قرر رئيس الجمهوريه تخصيص يومين آخرين لعطلة العيد وفعلاً تم ما اراد السيد احمدي نجاد بيد أنه سرعان ما قوبل بالنقد اللاذع والاحتجاج الشديد من قبل بعض البرلمانيين والصحافيين متهمين اياه بقرله او تثبيط عجلات الانتاج في البلاد، و قد صمد هو فعلاً امام هذا الكم الهائل من الانتقادات غير ان محاولته الناجحه في

السنة الماضيه لم يحالفها الحظ في هذا العام وفشلت فشلاً ذريعاً وعاد العيد مظلوماً كما كان يوماً واحداً فقط! كتب احد الكتاب المحللين مقالاً في مجله ((ايران زمين)) الصادره من العاصمه طهران في العام الماضي تزامناً مع الايام الاخيريه من شهر رمضان الكريم، تناول فيه مكانه العيد بين الأهوازيين وكذلك ابناء المذاهب العامه في البلاد ومدى اهتمامهم وحرصهم الكبير على الابتهاج والاحتفاء بعيد الفطر وتبادل التحيات والزيارات خلال ايامه المباركه وطالب السلطات المعنيه بضروره التفكير بهذا الشأن الحيوي وتخصيص اسبوعاً كاملاً عطلة للعيد في تلك المناطق التي يسكنها العرب و ابناء المذاهب العامه ! أرجو من القارئ ان لا يقوم بتسييس المقال عند قراءته لانه في واقع الحال دراسه مختصره بل تسليط الضوء من خلال هذه السطور القليله لمجمل المناقشات والآراء التي طرحت لحل اشكاليه عطلة العيد التي اصيحت معقدة وعصيه على الحل من جانب آخر كان النائب ناصر السوداني في بدايه فتره تمثيله البرلمانيه، نشطاً في هذا المجال والمشروع أو المقترح وعادت حليمه على عاداتها القديمه سمع في اكثر من مره يتحدث عن بده مشاورات مكثفه مع سائر النواب في المجلس لكسب ثقتهم وتأييدهم للمصادقه على تخصيص عطلة قدرها يومان او ثلاث لعيد الفطر السعيد، الا انه عاد بخفي حنين ولم يوفق لدفع عجله مشروعه بضعه

التتمة في الصفحة الرابعة

يحضرها هواء الشعر العربي من شتى الاماكن وتسمى بالمعايده و هي سنه طيبه يحترمها الكبير والصغير و يشارك فيها بحماس و رغبه عارمين ... ولا غرو ولا عجب من ذلك فنحن أمه شاعره بل و مُحبه للشعر و الأدب الرسالي الهادف إلى بناء المجتمع الاسلامي ... للعيد معان و أبحاث عديده أخرى يستوحياها كل من يعرف قيمه هذا العيد العظيم الذي حرم الله سبحانه و تعالى الصيام فيه و هو رمز للتأخي و التعاضد و الوحدة و الوثام و تهذيب النفوس من كل حقد و ضغينه و كراهيه لا سمح الله... كل هذا قراءنا الأكارم من تعليم سيدنا الحبيب المصطفى محمد صلى الله عليه و آله وسلم الذي جعل الله له العيد ذخراً و شرفاً و كرامه و مزيداً و هو الذي علمنا الحياه المعنويه و الرافقه فسلام عليك يا رسول الله و على آلك الطيبين الطاهرين ... و مبارك على كافة أبناء شعبنا الكريم و كل الأمه الاسلاميه هذا العيد السعيد و كل سنه و أنتم طيبون و عساكم من عواده...

المتوفين و يشاطرونهم الحزن والأسى و يدعونهم لخلع ثياب الحداد و الترحيب بعيد الله الاكبر و عيد رسوله الكريم صلى الله عليه و آله و سلم ... كثيره هي العادات الحسنه التي نشاهدها في كافه أرجاء الأهواز و بين مختلف الشرائح في المجتمع ... الجميع مهتم بالنظافه و الصحه حتى الشوارع و الطرقات العامه و يتضامنون في مساعده الأيتام و الفقراء حيث يدفعون زكوات الفطره لذوى الدخل المحدود أو العوائل الضعيفه التي لا تملك قوت شهرها بل يومها و ما اكثرها في مجتمعنا !! ولكن هل ياترى تستطيع هذه الزكوات أن توفر لها ما يكفي لسد حاجه العائله لمدته اسبوع واحداً؟!

بطبيعته الحال ليس هذا هو الحل النهائي ... و تبقى بعد ذلك تصارع الفقر المدقع و الحرمان المهين ولكنها تحافظ على كرامتها و تتأبى من أبراز العوز و الحاجه امام الآخرين ... هناك أيضاً إحتفالات و أمسيات شعريه وأديبه يعقدها الشعراء و الأدياء احتفاءً و إبتهاجاً بالعيد و قدوم لحظاته الايمانيه الرائعه المنقطعه النظير

عندما يتدفق الأطفال و الصبيان إلى الشوارع و يندفعون مرتدين أزياءهم و ملابسهم الجديده و القشبييه ، ماسكين بأيديهم أكياساً صغيره لجمع المكروزات (المشوش) من بيوت الجيران بل من كافه سكان الحاره و هناك من ينتظر تقديم العيديه ، أما الكبار فأدوارهم في العيد مهمه و رائعه ، لأنهم اول مايستيقظون من النوم يبداون بتبادل التهاني والتبريكات فيما بين أعضاء الأسره و يشرعون بتقبيل يدي الوالدين ثم يتناولون وجبه الافطار (الريوگ) بشكل خفيف و عاجل ليتوجهوا بعدها لأداء صلاه عيد الفطر التي تقام جماعه في كل المساجد و الجوامع في كافه أحياءنا و حاراتنا ... ما أروع تلك التقاليد خلال أيام العيد ... و لا ننسى أن هناك من فقد عزيزاً أو حبيباً له خلال الأيام الماضيه ،فمثل هذه العوائل لا يتم نسيانهم في العيد من قبل أبناء جلدتهم و جيرانهم ، بل على العكس من ذلك تماماً ،إنهم أول ما يزورون و الأسر المفجوعه بفقد حبيب و يقدمون لهم التعازي و يقرأون الفاتحه على أرواح

العيد من العوده و العود أحمد كما قالت العرب ، ها هو عيد الفطر المبارك قد عاد لنا من جديد بعد شهر كامل من الصيام و العباده و التهجد و الاستغفار ليزف للجميع بشائر الخير و البركه و النهاي و ليروى كل القلوب الظمأى و ليهدي كافه النفوس المتلهفه التي صامت رمضان، هذا الشهر العزيل و المليء بالعطاء ات المعنويه المتدفقه ، شهر وعد الله أن يغلق فيه أبواب الجحيم و يبقى أبواب الجنان مفتحة و مشرعة على مصاريعها ... ليؤوب الى الله كل المذنبين و ليعيدوه حق العباده في ليالي القدر التي من الله بها على البشر وجعلها خيراً من ألف شهر... في العيد يعطى الصائمون أجورهم و توزع عليهم الجوائز المعنويه التي تتمثل في الأجر و الثواب الألهي ، لأن الباري جل علاه .قال في حديث قدسى في فضيله فريضه الصوم ((الصوم لى و أنا أجزي به))... و أما أفراح العيد في مجتمعنا العربي الأهوازي المؤمن فهي لا توصف بالكلمات بل تفوق الوصف بكثير ... خاصه في اللحظات الاولى من صباح اليوم الأول من أيام العيد

عيدكم مبارك وإياكم سعيدة وكل

عام وانتم بألف خير

وعساكم من عواده

طاقه جريدة الحديث



نظام التربية و التعليم ودوره فى تنمية المجتمع

بقلم : المهندس جواد باوى

لعلها تكون مرتبطه بموضوع المقال يقول الدكتور فى كتابة تكوين العقل العربى ان الرجل العربى الذى يحسب لغته الى درجة التقديس و هو يعتبر السلطة التى لها عليه تعبيراً ليس فقط عن قوتها بل عن قوته هو ايضا ذلك لان العربى هو الوحيد الذى يستطيع الاستجابة لهذه اللغة و الارتقاء بها الى مستوى التعبير البياني الرصين الذى تتميز به. اما الباقي فهم اعاجم و الاعاجم لا يفصح ولا يبين كلامه و منها يمكن القول انه كلما كان العربى اقدر على التعامل مع اللغة العربية تعبيراً و استجابة كان اكثر امتلاكاً لما به الانسان هو الانسان فالعربى انسان فصيح فبالفصاحة وليس بمجرد العقل تتحدد ماهيته .

ويمكن اعتبار اهم ما ساهم به العرب فى الحضارة الاسلامية التى ورثت الحضارات السابقة لها هو اللغة والدين الاسلامى بقى عربياً و لا يمكن ان يستغنى عنها فالعربية جزء ماهيتها كما يقول الفقهاء ونستطيع ان ندرك ابعاد هذا المبدأ الاصولى فى الاسلام اذا لاحظنا ذلك الدور البالغ الاهمية الذى تلعبه اللغة العربية فى الدراسات و الابهث الاسلامية عقيدة و شرعية.

ويرى فى مكان آخر فى كتابه الانف الذكران اللغى ليست مجرد اداة للفكر بل هى ايضا القالب الذى يتشكل فيه الفكر ولا نظن ان هناك من يجادل بسجد فى كون الطفل الصغير يتعلم التفكير بواسطة الكلمات التى تقدمها له لغة المجتمع الذى ينشأ فيه.

و اذا كان الامر كذلك فأن عالمه الفكرى سيكون محدوداً و لابد بحدود الامكانيات التى تقدمها له لغته الام.

وفى الختام نعود و نقول اننا لا نستطيع ان نحسم البحث و الدراسة حول موضوع التربية و التعليم بهذه العجالة السريعة او الثقافة و التنمية الفكرية امر يستدعى الصبر و المثابرة و الجدية و السعى الحثيث الى ان تفتتح البراعم و تزدهر وتعطى ثمارها الياينة؟

ما هى لغة الام؟
ما هى اللغة التى نطلق عليها لغة الابساء و الاجداد؟

ما هى اللغة التى نستطيع ان نعبر بها عن مقاصدنا و مطالبنا؟

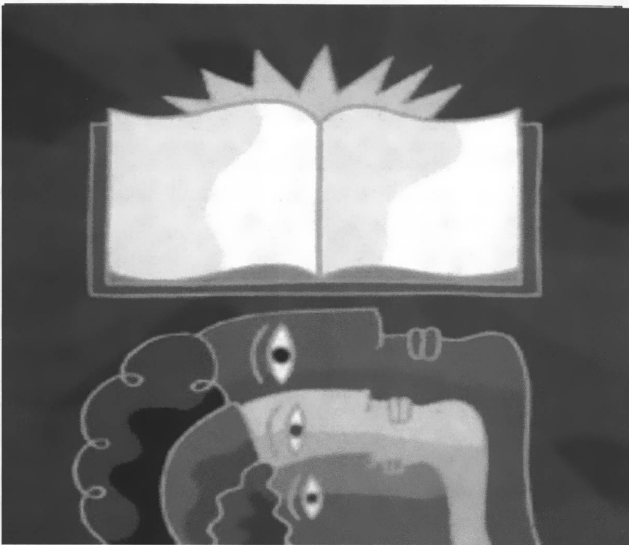
ما هو دور اللغة فى الحفاظ على التراث و الفلكلور؟

ما هو دور اللغة فى تكوين علاقات ضرورية لايسد منها فى مختلف المجالات العلمية و الثقافية؟

الاسئلة فى هذا الشأن كثيرة و كلها تطالب بجواب مقنع و رد صحيح و من منطلق خير الكلام ما قل و دل لا يسعنا المقام للتحدث حول هذا الصعيد الهام و لو اردنا التوسع و التبسط فى الموضوع لنحول النقاش عند ذلك الى كتاب حجيم بينما الحال يقتضى كتابة مقال وجيز. و لهذا الركن من الاركان التربية العربية و التعليم علاقة وثيقة مع ما يعانيه شعبنا العربى من ضعف واضح فى اللغة العربية التى هى عنوانه و نبراس حضارته و ترائه الزاخر لغة اسلافهم لغة القرآن الكريم و النبى الامين(ص) و الائمة الاطهار(ع) ما الذى اصاب هذه اللغة حتى اصبحت هزيلة هشلة لا يكادون يعبرون بها عما يجيش فى خواطرهم و يدور فى اخلادهم و يغلى فى صدورهم من مشاعر مرهقة و احاسيس جياشة و فياضة.

ما الذى اعترأها؟ ما الذى دهاها؟ كما المحت قبل قليل لسنا بصدد الاجابة عن كل هذه التسائلات و لكن نقول بكلمة واحدة من الاسباب و الدوافع التى ادت بلغتنا الى هذه المستوى المتدنى من الخمول و الذبول كثيرة و اهمها ابتعادهم عنها بفعل الظروف المفروضة و الاوضاع غير الملائمة الموجودة حالياً و لان اللغة التى يجتازون بها المراحل الدراسية الحكومية هى غير لغتهم التى نطقوا بها و تكلموا بها منذ نعومة اظافرهم او بالاحرى منذ ان تعلموا النطق و الكلام و هم اطفال صغار و لكى ننهى المقال بشكل يفيد القارئ فى شان اهمية اللغة العربية عند اهلها نذكر بعضى آراء الدكتور محمد عابدين الجابرى حول هذه المالة

يفوق سائر الاصعدة لانه يشكل الجسر الكبير للعبور الناجز لتنشئة الاجيال و تنمية المواهب



و القدرات الذاتية لدى كل افراد الشعب لتتسنى لهم المشاركة الفاعلة و الجدية فى عملية بناء الوطن و الارتقاء به فى كافة المستويات فذلك اصبحت الدول تولى هذا القطاع اهمية عالية و تخصص له وزارة مستقلة فى هيكلتها واطارها العام و تفرز تعليمات خاصة تحث عنوان التعليم الالزامى الذى يقضى بتسجيل اسماء كل من تتوفر فيه شروط التعليم بدءاً من الصغار الذى يجب عليهم ان يدرسوا من الصف الاول الابتدائى و حتى نهاية المرحلة الثانوية و من واجب الدولة ان توفر لكل التلاميذ و الطلاب الذين يدرسون بشكل منظم و ينضون تحت اشراف المناهج الدراسية الحكومية و لكل المنتسبين للسلك التعليمى امكانيات تحصيل العلوم و آلياتها بالمجان لكى يتأتى لجميع ابناء الشعب ان يرسلوا اولادهم ليجتازوا هذه المراحل من التعليم المنتظم .كانت هذه المقدمة و ما ضمت بين دفتيها من جهل و اشارات نبذة عن الملامح العامة لنظامى التربية و التعليم وعند وصولنا.لهذه النقطة يجب الاشارة الى اللغة و دورها المهم فى انجاح عملية التعليم و اخفاقة و عدم نجاحه.

يبحثون و يقدرون الامور قبل تخطيط البرامج و تنفيذ المواد و القرارات اللازمة. فمسألة

يعطى النتيجة المرجوة و الغاية المنشورة.

ان الولوج فى الكتابة حول موضوع مهم كموضوع التربية و التعليم ليس بالامر السهل اليسير بل يتطلب القيام باجراء دراسة شاملة للوضع الاجتماعى الراهن و مطالعة الاراء المختلفة بهذا الشأن و مراجعة المناهج الدراسية و التعليمية فى المجتمع و فى غضون هذين الامرين تاتى التساؤلات ماهى الضرورة التى تدعو الى تبني الاجيال و تعليمها.

هل اثمرت طوال عمرها و لحسد الان المناهج و الانظمة التربوية و التعليمية المتخذة فى مجتمعنا؟

ما هو مدى تجاوب الشعب او الطبقة الدراسية و تفاعله مع معطيات هذه المناهج و هل انجزت فعلاً ما تبستغيه الفئات المختلفة من المجتمع؟

هذه الاسئلة المطروحة وكثيرة مثلها ربما تاتى على ذات النسق لتشير الى ضرورة واحدة و هى ترسيخ اسس التربية الصحيحة و مقومات التعليم الناجح فى اوساط التلامذة و الطلاب . فعلى اية حال علينا ان نتناول اطراف الموضوع بالبحث و النقاش و نوضحه و نكتب حوله ما وسع المقام و سمح المجال فقد قيل فى الامثال :لما يترك المعسور بالميسور. تهدف الدول و الحكومات من وراء تشريع القوانين المرتبطة

بامور التربية و التعليم الى وضع سياسات بعيدة المدى من شأنها ضمان مستقبل البلاد عن طريق اعداد كوادر متخصصة و متقنة تخدم البلاد و تنشط فى المجالات المذكورة و يجب ان تاخذ المؤسسات و الجمعيات المعنية بنظر الاعتبار مدى قابلية الشعب لتلقى او قبول التعليم و مضامينه فقد تكون غير متوائمة و متناسبة مع تقاليد و معتقداته و آدابيه و من الطبيعى فى هذه الحالة ان تنفقد فاعليتها فى التأثير الايجابى و تبقى مفتقرة الى تغيير جذرى او تعديل شامل يتفق مع مقتضيات الواقع ومتطلبات المجتمع و هذا الامر طبعاً نادراً ما يحدث لان المسؤولين عن شؤون التعليم غالباً ما يكونوا من نخبة الخبراء و كبار المختصين و خيرة المثقفين الذين يدرسون و

المجتمعات الانسانية على مدى القرون المتتالية اجتازت مراحل كثيرة و حاسمة من حياتها الاجتماعية واقتضمت طرقاً و عرة و غير مسلوكة واستطاعت ان تذلل الصعاب وتسهل الدروب بـفضل امتلاكها للجوهرة الثمينة و الدفينة فى ذاته وهى العقل الحصيف الذى قضى هو الاخر قسطاً من مسيرة نضجه و تكامله التدريجى ضمن المسافات الشاسعة التى قطعها الانسان و كان بمثابة الساعد الايمن و العضد العريض لهذا الكائن الحى الذى سخر الطبيعة و تمكن من استخدامها فى سبيل توطئة الامور لغرض الحصول على اقل مستلزمات الحياة و رفاهية العيش.

فمن خلال هذا الكلمات الوجيزة نستطيع ان نستنتج -دون غناء و صعوبة- ان الدور الريادى الذى قاد الانسان الى ان يهتدى لما وصل اليه وبلغه فعلاً مرده دون شك او ريب للعقل المفكر و المبدسر الذى اودعه خالق الوجود سبحانه فى ذات البشر بحيث يمكننا القول و بكل جرأة و صراحة

انه لولا هذا الدرنالضيد و العقد الفريد لباءت كل محاولات الانسان و مساعيه من اجل بلوغ غايته و مرماه الى الفشل الذريع و لا عسف الطريق و ضل السبيل وبقى قابعاً فى الكهوف التى كان يعيش فيها و يقطعها فى مراحل عيشه البدائية.

لما كان الهدف الذى نبغيه من جراء تطرقنا الى هذه المقدمة هو ان نستشف قوة العقل و اهميته فى تكوين الحضارة الانسانية و نموها و ازدهارها ينبغى لنا اذن و بعد ان تبين لنا ما نرمى اليه ان ندرس بجدية و موضوعية كيفية الاغنياء به و تربيته و توجيهه وتلقيه التعليم و المعارف الضرورية اللازمة وهو هذا ما يههد طريقنا للبحث و الدراسة عن الموضوع الذى اخترناه ليصبح عنواناً لهذا المقال و هو موضوع التربية و التعليم الذى يتسم فى كافة ابعاده و جوانبه بالاهمية القصوى و الحساسية البالغة و على الدراسية و الباحثين فى حقل العلوم التربية و المناهج التعليمية الالتفاف لهذه النقاط بشكل جيد و ايجابى لانه اذ لم يتم التركيز و الدقة فى هذا الخصوص سوف يفقد مفعوله و لا

كيف تصير انساناً

على عبدالحسين

بالجنس ولكن انفلاقه على هذه التجربة تمنعه من سد حاجته فيالتالى
يمرض نفسيا كذلك من يكره وظيفته و لم يقم بتغييرها خشية اعتبارات
يؤدى به الامر الى الفشل فيها...

ان الدكتور يعتقد بقوة و اصرار ان الانسان كائن لا يحتاج الى قيود و ترويض خشية دماره و انه مع قليل من تربية و مراعاة الاعراف و كثير من الحرية و الانفتاح الذاتى و الاجتماعى يستطيع ان يشق طريقه نحو الصواب و النجاح مستعينا و مستندا على فطرته العظيمة التى تتمتع بعقلانية و تدبير فائقين.

٥-العرفان : او حب الوجود : ان الانسان الذى ازاح النقاب عن على وجهه الحقيقى و سار مع وليس خلف فطرته و افتتح على مشاعره و حوائجه (مع احترام الاعراف) يصبح كائنا يمشى على طريق الحقيقى الصواب فهو لا يخشى عواطفه فيعبر عنها و يقوم بسد حاجاته من دون خجل او خوف وان حدث ان اخطأ فيقوم بتقويم سيره وسلوكه . هذا الانسان المنفتح على انسانيته يتلائم مع كل الظروف و الحالات و من دون كبث المشاعرة و احتياجاته و فى نفس الوقت لا يقوم لا بتفريط و لا افراط فيحافظ على بقاءه و انسانيته فيبقى عليها من دون خدوش او اقلها.

هذا الانسان يحزن حين يشعر بالحزن و يضحك حين يشعر به و يغضب لما يغضبه شئ انه صادق مع نفسه و مع الآخر لا يعرف الخدعة او الزيف...

٦-الكمال : ان الانسان المتحرر نفسيا يصيح انسانا كاملا ؛ انه مجموعة من كل ما هو انساني مما يُمنح القدر فى الحياة فيصر كائنا قائما على ذاته مقتربا من بنى نوعه متعاطفا معهم مفيدا.

٧-النجاح : كذا انسان سوف يعرف مكان الداء و يعرف الحلول فيبدعها خدمة للبشرية جمعاء . كذا انسان يصبح عبقريا خلاقا فهو الغاية من الخلق ، انه هو الانسان .



امام تجارب و امور تحدث فى الحياة الاسرية و الاجتماعية ... كى يكون صادقا مع نفسه و واتقا منها و متطباقا معها و لاغيا نقاب الزيف و الغيرية...

٤-القطرة : يعتقد راجرز ان قطرة الانسان هى بمثابة البوصلة و الدليل و ينبغى الوثوق بها فهى خير مرشد و طبيب و معلم تستطيع هداية الانسان نحو الصحة و النجاح و التألق. ان الانسان او فطرته بمقدورها تحديد الحاجة و رسم الطريق المؤيدة الى الحل . على سبيل المثال ؛ يشعر شخص

٣-الانفتاح : او الانفتاح على التجارب ، يعتقد الدكتور راجرز ان الانغلاق على تجارب الحياة يسبب كبث المشاعر عدم الاستفادة من مواهب و القدرات الشخصية ، فالانسان لما يحس بخطر على سمعته او رزقه او حتى يتوهم خطرا ما وفى اكثر الحالات الدافع هو مجرد توهم او تضخيم لامور، كل هذا يشل طاقات الفرد ويجعله يشاكس فطرته مما يزيده ارتباك و ازدواجية و فقدان الثقة بالنفس ... فعلى المرء ان يتحلى بالشجاعة و يفتح

معظم الناس يعيشون العمر بدرجة منخفضة من الانسانية و المواهب التى تكمن فى داخلهم ، و هذه الحقيقة تدل على خسران جسيم هو مصير صار محتوما و لا مناص منه .

الدكتور كارل راجز و هو كاتب مبدع و عالم من علماء النفس الكبار قام قبل بضع عقود بتحليل هذه الظاهرة القديمة الجديدة ثم بين ما على المرء فعله حتى يقترب اكثر فأكثر من فطرته و انسانيته و مواهبه .

١-النقاب : يعتقد الدكتور راجرز ان معظم الناس او مصابين بامراض نفسية يخفون وراء انقبة هى لم و لن تكون ذاتهم الحقيقية فهم لا يشعرون باراحة لانهم يمثلون ادوار مزيفة و بعيدة عن الواقع و لان هذه الادوار لم تسد او ترو حوائجهم الحقيقية . هولاء يمارسون الازدواجية مرغمين او راضين . ان حالاتهم هى حالات انسانية . يندفعون نحوها للحفاظ على بقائهم . مثلا ان عدم وجود الحرية فى مجتمع ما تجعل الناس يعتقدون ما لا يرونه حقيقة و يلبسون ما لا يرونه جيدا و يمارسون الطقوس التى لا يرونها مجدية و يعملون فى وظائف لا يحبونها و يتزوجون ازواجاً لا يرغبون بها...

٢-الدفاع : كما اشرنا اعلاه ان ارتداء او الاختفاء خلف النقاب هو يحدث فى الغالب بسبب الدفاع عن النفس و الحياة بشكل عام ، فلما يشعر المرء بخوف على وظيفته مثلا يقوم باعمال لا يحبها و لا يجيدها ولكن فقط من اجل الاحتفاظ بوظيفته تمدد بلقمة رزق ، او تجد امرأة لا تحب زوجها لكن من اجل لقمة العيش تنام معه و تلبى له حاجاته مما يدفعها و بمرور الوقت نحو الاصابة بامراض نفسية كذلك الطفل فى البيت و الطالب فى المدرسة و الصحنى فى وسيلة الاعلام ...وليس بالضرورة الكل يتجه نحو الامراض النفسية لكن الكل سوف يواجه مشاكل نفسية تختلف درجتها من شخص الى آخر باختلاف حدة المشكلة الاجتماعية . بالخوف و عدم الحرية و ممارسة الازدواجية و عدم اتاحة الفرصة لابرار الذات الحقيقية لكل شخص تسبب فى حرمانه من مواهبه وبالتالي الاقصاء من فطرته و انسانيته.

رسالة من تحت الماء	بيت من الهات وأبو ذبطين	أبو ذبطين ومغتابه	ومضة
نزار قباني			
إن كنتَ صديقِي.. ساعدني كي أرحلَ عَنْكَ.. أو كُنتَ حبيبي.. ساعدني كي أشفى منك لو آتَى أعرفُ أَنَّ الحُبَّ خطيرٌ جدًّا ما أحبيت لو آتَى أعرفُ أَنَّ البحرَ عميقٌ جدًّا ما أبحت.. لو آتَى أعرفُ خاتمتي ما كُنتُ بدأت.. إشتقتُ إليك.. فعلّمني أن لا أشتاق علّمني كيفَ أقصُ جذورَ هواك من الأعماق علّمني كيفَ تموتُ الدمعةُ في الأحداق علّمني كيفَ يموتُ القلبُ وتنتحرُ الأشواق إن كنتَ قوياً.. أخرجني من هذا التيم.. فأنا لا أعرفُ فنَّ العوم الموجُ الأزرقُ في عينيك.. يُجرِجُرُنِي نحوَ الأعماق وأنا ما عندي تجربةٌ في الحُبِّ .. ولا عندي زورقُ إن كُنتُ أعزُّ عليكَ فَخُذْ يديَّ فأنا عاشقةٌ من رأسي حتّى قَدَمَيَّ إني أتَفَسُّ تحتَ الماء.. إني أغرق.. أغرق.. أغرق..	انصحك لا تنزل بالك ويهلك و مو ويهين خل ثابت ويهلك ابهوى نفسه المشى يخسر ويهلك و ذليل ايعيش فوگ من الوطيه مجان الصبر هم اطحتت بالراح وعمرى الفات لتظن خلص بالراح بصراحه ما اهمن گمت بالراح العندى ايروح خايف من اديه الرجل مو ويهين لازم ويهله والوفى الميخون ويزل ويهله ويهله ابكل شخص طيب ويهله و لاهله ابكلمن ردى او ماعنده ذات ستار صياحى ابوسرور	الفجر مر صار شربى و ضحكلى (والضحى اكلى) أذه و دمكك يصاحب وضحكلى (وضحك لى) عرفت الطرب لجلى و ضحكلى (و الضحك لى) يريد أمشى ورا و أشبع أذيه ××× مو للحج تظل للوطن منساك يخى و بزودك أنه اصبحت منساك إعتقد لو انسه كل الناس منساك لأن بيك المجد يرتفع ليه ××× أود اللى يمد ايده بعيده يمدهه و العمر نفرح بعيده يخل تنساني من عندك بعيده و لا ضنيتك اتعوف الاحباب عبدالساده العاشورى	يايه ون يسمر دليلى يابه ون هل عمر و ابنوح يابه يابه ون يايه وين اتريد بيه يابه ون للممات اوياك يسمر للممات ليش السبع يا ربع من ماى ذله يرد و يا حيف راح الجنه حل ابعمله يرد ما شوف واحد بقى لهل المكارم يرد من يوم واحد صبح زى الزلم ونسه ضيعنه رمز المجد من الفكر ونسه رد للقلب يا فرح و ايهل مثل ونسه كل ما تعلمه الكصب للعرج لازم يرد اشد امثل هضيمه و كلفنه ابهسر ذل هليلالى و كلفنه طون بيرق عزمنا و كلفنه وخذن چم حيد منه البى حميه ابناهى الحب دواء دائى بشفته شفای ارحيق مص شفتى بشفته لچن قاضى الهوا العلتى بشفته ابظماً حتى اللمى يحرم عليه طاهر العاشورى

ابو القاسم الشابى
اراك, فتحلو لدى الحياة و يملأ نفسى صباحُ الأمل و تنمو بصدرى ورود عذاب و تحنو على قلبى المشتعل فأعبدُ فيك جمال السماء ورقة ورد الربيع, الخضل و طهر الثلوج, و سحر المروج مُوشحةٌ بشعاع الطفل ***** أراك, فتخفق أعصاب قلبى و تهتزُ مثل اهتزاز الوتر و يجرى عليها الهوى, فى حُنوٍ أنامل,لُدنأ, كرطب الزهر فتخطو أناشيد قلبى,سكرى تقرُدُ, تحت ظلال القمر و تملأنى نشوة, لا تُحد كأنى أصبحتُ فوق البشر أودُ بروحى عناق الوجودِ بما فيه من أنفُسٍ , او شجر

ابو القاسم الشابى
أنت كالزهرة الجميلةِ فى الغاب ، أنت كالزهرة الجميلةِ فى الغاب, ولكن ما بين شوكٍ, ودودٍ والرياحين تحسبُ الحسك الشريرَ والدودُ من صُنفِ الورودِ فافهمى الناس... إنما الناسُ خَلَقَ مُفْسِدٌ فى الوجودِ, غيرُ رشيدٍ والسَّعيدُ السَّعيدُ من عاش كاللَّيلِ غريباً فى أهلِ هذا الوجودِ وعيشى فى ظهرك المحمودِ كالملك البرىء, كالوردة البيضاء, كأغاني الطُّيور, كالشفقِ السَّاحِرِ كالكوكبِ البعيدِ السَّعيدِ وتسمو على غبارِ الصَّعيدِ أنت تحت السماء رُوحٌ جميلٌ صاغهُ اللّهُ من غيرِ الورودِ وبنو الأرض كالفرود,وما أضئِعَ عطرَ الورودِ بين القروِد! بفنّ السَّما لجَهْلِ العبيدِ ولكن لتُعيدى من بعيد...

أبو ذبطين
ناصر يبر الزرگانى يخل زين الزلم درة منصبه (من صباه) ابكماله اعله النجم عله منصبه الى اعيون العده كلها منصبه اعتقد چى بى ضره و سدود ليه كخرز الدردبيس و سحر تاجد اضغنتنا و فى الضماير جمر تاجد الو بغته زمان اويای تاجد تحس وجدك يريم اجنون بيه ما هده ابضباب و ليل جدلاى و لا حب الانانه و گلت جدلاى ذو سلوة رفاگه و بعد جدلاى الگشبنى ابغيب الى حوبه سعيه نالت على يدها ما لم تنله يدى نقشأ على معصم او هت به جلدی ××× على المعصم نگش زيتون نالت وهت جلدی ابخضابه و حين نالت اببرد عضت عنها ابیوم نالت ويچيت ادم لجلها و بچت ليه اشما قسم عليه الله راضى و لو يصيح صريم و شوگ راضى يدنيه فوگ لب احشای راضى العزم بالله لكع زودج بدیه

عطلة العيد، اشكالية معقدة !

تتمة كلمة العدد

غالبية سكانها في محافظة خوزستان و في باقي المناطق من البلاد.

ليس هذا القرار بالأمر الصعب بل انه سهل للغاية اذا ما توفرت هناك نية صادقة و عزم راسخ لحسم المسألة داخل أروقة مجلس الشورى الاسلامي حتى تكون بهذا قد خطونا خطوات جادة نحو تحقيق العدالة و إزالة الفوارق و تعديل بعض الذهنيات الخاطئة تجاه مختلف القضايا المتعلقة بهذا الشأن.

و إما المندوبون الذين ينوبون عن هذا الشعب في البرلمان يجب أن يمارسوا أدوارهم و صلاحياتهم لمتابعة المسألة و طرح المشكلة في الأوضاع الثقافية هنا كلى يتسنى للنواب الآخرين كسب الاطلاع اللازم عن ثقافتنا و خصوصياتنا التراثية و الاجتماعية و بالتالى الموافقة على منحنا يوماً آخر من عطلة العيد....

تكاد تكتمل... و هذا شعب لا يجيد التحدث بسلفه العصر... فمن يقوم يا ترى في المطاف بحل هذه الاشكالية التي باتت تستعصى على الحل؟

أين يكمن الداء و المشكلة فهل هي في العيد نفسه - أعوذ بالله - أو هي فينا أولاً فهي في السياسيين و البرلمانين الذين لا يتفهمون الوضع الثقافي المتردى لهذا الشعب؟! ماذا - يجرى في مراكز صنع القرار هل هناك من بيت في هذه المسألة و يحسمها حسماً نهائياً يقطع فيها نزاع القوم؟! نأمل أن يتم حلحلة هذه الاشكالية بطريقة حضارية و مرضية و منصفة عاجلاً غير آجل...

إنها تطفو إلى السطح كلما هل العيد و تنتظر من يضع النقاط على الحروف، و لا يخفى على الجميع أن كافة شرائع الشعب العربي تطالب بأضافة عطلة العيد و لو يتم تحديد دائرة شمولها في المناطق التي يشكل العرب

على هذا الامر الهم، و الكل يعرف معرفة تامة و يعلم علم اليقين أن لا عيد آخر يحتفل به أبناء الشعب الاهوازي بهذا القدر القدر من الأهتمام و الغاية و بالكاد القول أن عيد الفطر هو عيدنا الديني و القومي و الثقافي و لا شك و لا ريب في هذا الكلام... و يحدث للأسف أن يتم إعلان عيد الفطر في وقت متأخر من الليل أو قد يعلن في بعض الأحيان في ضحي العيد نفسه - كما حدث فعلاً قبل أكثر من عقد من الزمان - فيضطر الإنسان العربي أن يلملم نفسه بسرعة كبيرة و لا يتمكن من الاستعداد المناسب و التحضير الجيد لاستقبال هذا العيد و عليه أيضا أن يغيش - أى يخرج مبكراً لعمله في صباح اليوم الثاني للعيد - و يحضر في دائرة عمله خشية أن يتم تسجيل الغيبة له أو معاقبة أو حتى إخراجة - تسريحه - من العمل و بالتالى يكون قد خسر فرصة عمله!!! تلك أفراح قصيرة لا

الشخصيات و يرفعون عقيرتهم بعلامه الاحتجاج عندما تطرح قضيه عطلة العيد؟! هل لان هذا العيد أصبح مكروهاً و غير مرغوباً فيه لا سمح الله؟! هل تم تسييس هذه القضية وعلى هذا الاساس أخذ البعض على عاتقه مهمه إفشال إزدياد العطلة؟!

إن الاحتفال با لاعياد الوطنية والدينية هي من أبسط حقوق الشعوب والامم و تشكل أحد أبرز الخصوصيات الثقافية والتراثية لكل الامم ولا يحق لاحد حرمانهم من هذا الحق البديهي المنصوص عليه في الميثاق الدولي لحقوق الانسان بل - يجب على الجميع أن يتعاون في منح هذه الحقوق لاهلها و ليس العمل على منعا أو وضع العراقيل في طريق تحقيقها.....

العيد رمز ثقافي وديني و وطني يجمع الجميع على العناية به و الاهتمام الوافر بشأنه و لا يختلف إثنان من العقلاء

أمتارالى الامام بسبب رفض الكثير من نواب المجلس للتصويت لصالح هذاالمشروع أو المقترح و عادت حليلة الى عادته القديمة كما يقال و انصرف الرجل عن مواصلة مشروعه غير المدعوم من قبل اكثره زملاءه البرلمانين ثم تكررت المحاولات في دوائر حكوميه أخرى و حاول البعض ممن يملكون منابر للتعبير أو الادلاء بالرأى في مواقع ذات تاثير في صنع القرار، حاولوا أن يعيدوا الكرة مره أخرى، لكنها هي الاخرى باءت بالفشل وأصبحت مصداقاً لهذا البيت :

ما كل يتمنى المرء يدركه / تجرى الرياح بما لا تشتهي السفن هنا و عندما وصلت كل تلك المحاولات و المتابعات والمطالبات الى طريق مسدود، لا بد من طرح تساؤل واضح و شفاف في هذا الخصوص: لماذا تنتفض بعض الصحف المحليه و الوطنيه و يغار الكثير من

ازمتنا: تشتت الانتماء

مهدي جيبوري

به الكتب و اعمدة الصحف و برامج الاذاعة المسموعة و المرئية انما تعبر جميعا عن معارك يساري او رايات ينضوي تحتها المفكرون حيث يستمدون حماسهم او خصومتهم من جدارة البسرق الذي يمنحهم هويتهم الخاصة دون ان تكون خصومتهم ازاء قضايا او مشاكل بعينها يطرحون و يقترحون لها حلولاً يتصارعون حولها. فالمسألة اذن نوع من رد الفعل على الشعور باقتفاء الانتماء الحقيقي ومحاولة لاسترداده تحت عناوين او تسميات مختلفة.

بقدر ما تضيف فارسا جديدا الى احد المعسكرات الكلامية القائمة.

ولا ريب ان المازق الذي ينخرط فيه معظم المفكرين هو حصاد حقبة طويلة بدأت في يوليو ٥٢ توطأ المثقف فيها مع المجتمع بحيث اصبح نصف ضحية ونصف شريك وقبل ان في تحليل دور المثقف او المفكر في الحقبة الطويلة وتصنيف المواقف التي اتخذها والتي أدت الى المعارك الفكرية الراحنة قبل ذلك ينبغي ان اطرح فرضا ازم فيه ان ما يقدم اليوم من بيانات مستفيضة عن الهوية و الاصاله و المعاصرة و الغزو الثقافي وغيرها مما تفيض

يشبه -مع بعض الفرق- القول بالعودة الى اخلاق القرية التي تحض على التضامن و التراحم .. الخ فلا خلاف حول جدارة الاهداف التي تنطلق الى تحقيقها بما يقترن بها من قيم انما يبرز الخلاف عند تفسير الاوضاع التي تدفع الناس بعيدا عن تحقيق هذه الاهداف. اما المنهج - في هذا الصدد- فهو طريقة وضع المشكلة بحيث يحطم الحلقة المفرغة التي يدور فيها الجدل الناشب مما يؤذن باقتراح حل لها على الوجهة الذي لا تتعافى فيه مع المشكلة متحذرين بمعسكرتنا المعادية.

فاية اقوال يصرح بها لا تضيف جديدا الى علاج المشكلة

لبلوغه انناخذ في ترديده و كانه نوع من تلاوة الاذكار و الاوراد.

ويهم ان نؤكد اهمية القيم و المبادئ و المثل العليا و كان هذا التوكيد هو الحل و ذلك لان الهدف و مجموعة القيم المقترنة به هو المشكلة نفسها اي هو السؤال نفسه الذي يلح في طلب الجواب او الحل. فالقول مثلا بان حل مشكلاتنا لا يكون الا بالعودة الى القيم الدينية كما قد يترأى لنا اول وهلة لان المشكلة و المطلب هو البحث عن المعوقات التي حالت دون ممارسة تلك القيم.

فهذه القيم ليست اكتشافا جديدا علينا تقع به الناس فهذا

ليس ما تقدمه اليوم ببرنامجا يضاف الى برامج اخرى مبذلة في ساحة الفكر الراحنة بل تهدف الى الخروج من مسرح الجدل الذي يحتدم فيه الصراع بين المواقف النظرية التي تحولت الى ادوار يتقمصها المفكرون ما تزال تكرر اقوالها دون ان تصنع حبكة تفضي الى حل في نهاية الامر.

فالهدف اذن انزال المناقشة من سماء التجريد و التراثشق بالالفاظ الى حيث يمكن ان تجد مهيطة آمنا على ارض الممارسة الاجتماعية و السياسية و لا يتحقق ذلك الا بالمنهج و ليس بالهدف و اما الهدف فمعلوم و لا يكفي

التبضع في ليلة العيد

المصور: سيد كاظم القرشي



الفن عمل انساني و موجه للإنسانية

لقاء مع الفنان سعيد زرگانی

حاوړه: سيد كاظم القریشی



الساحة الفنية

* هل قدمتم اعمالاً للإذاعة او التلفزيون ؟

* هل تستمع للغناء التراثي الاهوازي؟

نعم استمع الى الكثير و انا شخصياً التقيت بالفنان الراحل يونس خلف حيث كان يسكن في جوارنا في حى آخراسفالت و ينقل لى ذكرياته من الفنانين القدماء و لكن ظلم هو و جيله لعدم وجود الامكانيات اللازمة لحفظ تراثهم و غناءهم الاصيل حيث كانوا فنانيا يملكون المواهب و القدرات الفنية و لكن كانوا يعانون كما نحن نعاني من قلة الامكانيات المادية و المعنوية و على الرغم من شحة الامكانيات قدموا الكثير من الاغاني التراثية التى سنظل نرثها جيلا بعد جيل

* كلمة اخيرة

- : الفن هو عمل انساني نابع من صميم الانسان و موجه الى

الانسانية بأسرها بمعزل عن اللون و العرق و الجغرافيا

* ما هو رأيك في جريدة الحديث ؟

- : نعتز بها و نعلم أن جهوداً مضنية وراء صدورها فاشكرهم جزيل الشكر و ادعوا ان تستمر في صدورها حتى تتكلم عنا و عن الفنانين و تعكس آمالهم و آلامهم وأن نكون معاً فى خدمة الثقافة و الفن ان شاء الله

* سعيد ! اشكرک !

سجلنا عدة تواشيح للإذاعة وايضاً سجلنا نشيد يا رسول الله مدد لقناة الاهواز و اغنية الشارة لبرنامج مرحاب كان من اعمالنا و الذى كان يثث لمدة ثلاثة اشهر قبل و بعد البرنامج و نشيد بمناسبة مولد الامام الحسين (ع)

* من هم الذين تعاملت معهم في هذه الفترة من الشعراء و الفنانين و الملحنين ؟

: الحاج عباس الحزباوى الذى له باع طويل في كتابة التواشيح و الحاج مهدى دغاغلة و صديقى و رفيق دربى معلا باوى فى هذا المشوار و سيد مسعود بن سعيد من قسم العربى فى التلفزيون

* ماذا عن اعمالك المستقبلية ؟

- : سجلت عدة اناشيد للبيت فى قناة الكوثر و لكن عندما ذهبت الى طهران قالوا يجب ان يعيد تسجلها في استديوهاتهم و ان شاء الله بعد ايام العيد سوف اذهب الى طهران بغية متابعة بث هذه الاناشيد و طبعاً عندى افكار و مشاريع للمستقبل كثيرة و ارجو من الله ان يوفقنى فيها

* ان شاء الله ! برأيك اين مكانة الفن الاهوازي ؟

- : حدث نشاط و حركة قوية خلال ١٠ سنين الماضية و ظهرت كفاءات جبارة ، يمتلكون المواهب و الفكرة النيرة و قدموا الكثير من الاعمال الرائعة و تركوا بصمات مهمة فى

لازلنا صديقان و رفيقان متلاصقان و مثابران فى ساحة الموسيقى و الفن

* ما هى اهم فعالياتك الفنية قبل دخولك فرقة الثقليين ؟

كنا نمارس التماريس انا و الفنان معلا و نؤدى بعض الاغاني الشهيرة لعبدالحليم و ام كلثوم و فى سنة ٧٨ تعرفنا على بعض الاخوة الناشطين فى مجال الفن و الموسيقى و اجرينا احتفالاً جماهيرياً فى حى آخراسفالت بمناسبة مولد الامام المهدي (عج) و قدمنا فى هذا الاحتفال اغنية الاطلال و عدة اناشيد دينية بالمناسبة مما لاقى استحسان الجمهور و النخبة الموجودين و ايضاً بعد هذا الاحتفال دعينا من قبل بعض المثقفين و من بينهم الاخ عبدالكريم الاهوازي الى احتفال خريجي الجامعات فى قاعة المدينة سنة ٧٩ و غنينا مقاطع من اغنية موعود و بعد هذين الاحتفالين تعرفنا على الاخ الحاج مهدى دغاغلة و

التحقت فيما بعد بفرقة الثقليين

* طيب يا سيد زرگانی تريد نسمع منك اهم ما قدمتموه فى فرقة الثقليين ؟

- : ادينا الكثير من البرامج فى الاهواز و باقى المدن فى المحافظة و ايضاً على مستوى ايران فى طهران و اصفهان و كرمانشاه و غيرها من المدن كما اجرينا برنامج فى اجلاس الرؤساء فى طهران و كل سنة نشترك فى مهرجان المسابقات القرآن الكريم و بالتحديد فى مراسم الاختتام

* ماذا عن الرتب التيحازت عليها فرقة الثقليين فى المسابقات ؟

- : كما تعلمون فرقة الثقليين ، فرقة عريقة و قديمة فى مجال التواشيح و لها مشاركات عديدة فى مسابقات مختلفة طبعاً من الواضح بانها حصلت على الكثير من الجوائز حيث هى الاولى فى البلاد و لكن منذ حضورى فيها ما عدنا نشارك فى المسابقات كى نفتتح المجال للفرق الاخرى و نحن اكتفين فقط بالمشاركة فى الاحتفالات و المهرجانات و المناسبات الدينية

* هل شاركتهم فى مهرجانات دولية اعنى خارج البلاد ؟

- : نعم قبل ان التحق بالفرقة كانوا قد ذهبوا الى خارج البلاد اكثر من عشرمرات و لكن فى المدة التى كنت معهم ذهبننا الى الامارات و لبنان و سوريا و تركيا و ادينا بعض البرامج هناك .

من الفنون التى اخذت دورها الفاعل فى السنوات الاخيرة فى اوساط المجتمع و كسبت مكانتها بين الفنون ، هى التواشيح و الابتهاالات الدينية التى لاقت استحسان الكثيرين و تأسست فرق مختلفة ناشطة فى هذا المجال و من بين هذه الفرق ، فرقة الثقليين للتواشيح فرقة فنية شهيرة و ذات اداء رائع و لها حضور موثر فى الاحتفالات الدينية و المسابقات القرآنية و التواشيح و قد حصدت الكثير من الالقاب المحلية و الدولية و ذاع صيتها و اشتهرت فى ارجاء البلاد ، التقينا فى هذا العدد مع احد اعضاء هذه الفرقة و اليكم ما نتج عن هذا اللقاء :

* السيدسعيد الزرگانی تشكرک على اتاحة هذه الفرصة لنا ، فى البداية نود نسمع عن سيرتك الذاتية ؟

- : فى البداية اود ان اوجه شكرى و تحياتى لكم و للجهود التى تبذلونها لخدمة الثقافة و الادب و الفن و اصحابها و اما بالنسبة للسؤال انا سعيد زرگانی عضو فرقة الثقليين للتواشيح من مواليد سنة ١٣٥٦ هجرى ، ولدت فى منطقة حصير آباد فى مدينة الأهواز و لازلت اسكن هناك بيد ان قضيت سنوات من عمري فى حى آخراسفالت ، حزت على دبلوم الحاسوب و حتى الآن لم اتزوج بمعنى اننى حتى هذه اللحظة لم ادخل القفص الذهبى

* طيب يا سعيد العاقبة ان شاء الله ! حدثنا عن بداياتك الفنية ؟

- : انا اعتبر نفسى هاوياً فى مجال الموسيقى حتى الآن و لكن اجابة عن سؤالك كنت فى سنين المراهقة استمع الى اغاني عبدالحليم حافظ و ام كلثوم و محمد عبدالوهاب و ناظم الغزالي و احضيرى و غيرهم من الفنانين العرب فكنت استمع الى اشراطهم و لكننى كنت اخصص وقتا اكثر لعبدالحليم و كنت احفظ أغاني هذا الفنان المتألى كما كنت امارس تلاوة القرآن خاصة فى المدرسة و بالذات فى المراسيم الصباحية و كان اصدقائى يشجعوننى على هذا الامر و اقول بصراحة اعتبر نفسى لازلت فى الفترة التجريبية و لم ادخل الى عالم الموسيقى بصورة احترافية و أمل ان ادخلها مسلحاً بالعلم و التجربة كى استطيع أن اقم اعمالاً فنية مميزة و كل الاعمال التى قدمتها كانت نابعة و ناتجة من حبى للموسيقى و لهفى لهذا الفن المميز و اهم ما حصل لى فى بداياتى هو تعرفى على الفنان القدير و الاخ المحترم معلا باوى و منذ ذلك الحين و

قصة قصيرة

الشعور الرهيب للقاص سالم باوى

النافذة الواقعة امامه . حذقت على جهاز الهاتف الأسود اللون الواقع على المنضدة الخشبية . أحسّت أن ضعفاً عاماً ينتاب كيانها فلم تتمالك نفسها و ألقت بكل ثقلها على حافة النافذة . خيل لها أن قوة جاذبية الأرض تضغط عليها اكثر من ٨/٩ نيوتن... تحركت مرتجفة نحو الهاتف كمن ألمّت به نوبة قلبية . مدت يدها اليمنى . أحتبكت أصابعها على السماعه . تعالى الى سمعها صوت رجل مجهول كان قد اتصل على طريق الخطأ ، فأعادت السماعه فى مكانها و تنفّست الصعداء ونظرت الى صورة الرجل المعلقة على الجدار أمامها . فترة طويلة كانت قد مضت على نبأ رحيل زوجها . ذلك النبأ الذى اقشعر له بدنها حين تلقته عبر الهاتف ومنذ ذلك الحين ضل يتملكها شعور رهيب كلما تسمع رنين الهاتف

(الحديث)

المشهد ما بعد الأخير

ما ادرى والله...؟! عابر سبيل لا ادرى ماذا اكتب لهذا العدد من جريدة الحديث التى تعثر اصدارها لاسباب لا يعلمها الا الله و الراسخون فى العلم و شخصاً أخشى ان اذكر اسمه هنا حيث مر وقت طويل على العدد السابق و قد جف قلبي و بدأ العصيان على و كلما امرت عليه ان يدور فى يدى و يسطر الكلمات على الاوراق لا تجذب انته تكتب بـلـجـهـاز الحاسوب ما تكض قلم بيدك) لم يعد يطيعنى ومرت فترة و انا على هذه الحال حتى اسمع صوت ابنتى البكر تقول : بابا اكتب على بنيان حوشنا نظرت اليها نظرة العاقل بالسفيه و قلت لها : شكتب ولج اهوه بـنـيـانه صار مثل جريدة الحديث يوم بنى طابوگه و شهر انظّل انتانى يمته ايبى الاصتا يخلى الطابوگه الثانية هاى صارلنا اربعة اشهر و ما بنينا نه مطبخ.

نعم احببتى الكرام وهكذا اليوم كتبت هذا العمود لهذا العدد عساي ماذا اكتب للعدد المقبل بعد اسبوع ! ، لا بعد شهر! ، لا بعد ستة اشهر! لا ولك ! مايصير ، ايسحبون الترخيص)

من الفلكلور

ابو باقر الأهوازي

الحزورات الشعبية الاهوازية

١ - سود سود و بالبرارى اگعود

الجواب : بيت الشعر (الصهوه)

٢ - طاسة ابطن طاسة و بالبحر

رکاسة الجواب : السحلفه (الرگه)

٣ - هوف هوف لا اله ليه و لا اله

صوف الجواب : الشكوة

٤ - جاعد ابدكانه و يعلس ابمصرائه

جواب : الفانوس

٥ - اسود مسده ايدش يابيس يطلع

منده الجواب : المكحل

٦ - عرب آلى نزلوا ربيعوا ما كلو

محلوا ما شالوا الجواب : اهل المقابر

٧ - شنهى لما تشغه الشمس بالشر

الجواب : الدهن

٨ - اتراطنى و اراطنها و اخافن من

براطمها الجواب : التفگه (البندقية)

٩ - اربعة مترابعات ابفرد إعبية

متكابعات الجواب : ظرة الهايشه

١٠ - النثاية اتحـيـل و الذكورة

اتجيب الجواب : البردى

صفحة مرآة الفنون

تهنى و تبارک لكم

عيد الفطر السعيد

عساكم من عواده

مبدع العلوانية الفنان الراحل علوان الشويح





لنینیم بوش،
مار کسیم فوکویاما

امریکا پر سر دوراهی - دمکراسی، قدرت و میراث نوحافظه
کاری نام کتابی است اثر فرانسیس فوکویاما که در پی انتشارش
در سال ۲۰۰۶ در ایالات متحده ی آمریکا به دیگر زبانها از جمله
آلمانی نیز انتشار یافت. فوکویاما در این کتاب از بنیادهای فکری و
اسلوبهای عملی نوحافظه کاران آمریکایی می گوید و نیز از
خطاهایی که مرتکب گشته اند...

صفحه ۲



فیلسوف
وفیلسوف نما

هگل های چیکرا مانند فونرباخ، مارکس و انگلس تحت تاثیر
نظریات او قرار گرفتند. فلسفه هگل آنزمان اهمیت خاصی
در کشورهایی که در جستجوی هویت ملی -تاریخی بودند،
یافت. هگل به جانبداری از انقلاب فرانسه در آغاز نوشت که آن،
احساس هیجان انگیز طلوع آفتاب در انسان را زنده میکند...

صفحه ۲



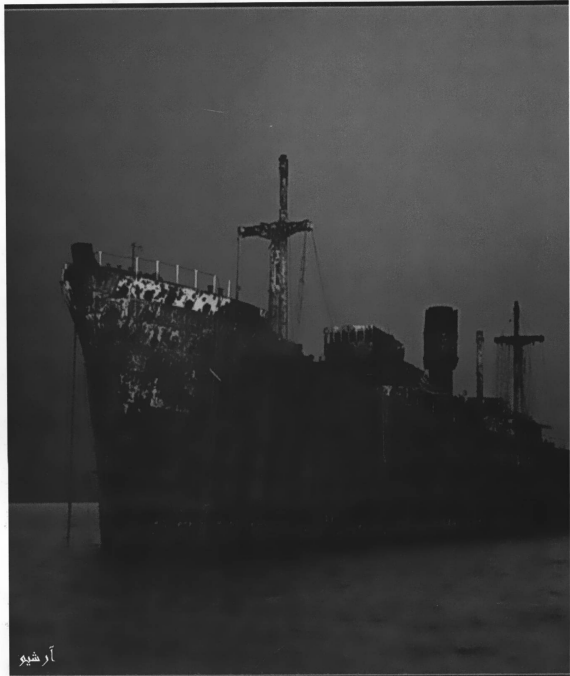
گیس پیشینیان

گاهی وقتها بنظم بری دست نیافتنی می شود که گیس
بلندش را از ارتفاعات می گسلد تا مرا تا قلمه اش بالا ببرد، و
در هرز توی بیج و خمش گم شوم. انگار مرا با نخی از جنس
تار عنکبوت به او پیوند زده اند و گر نه چه چیزی ربط می
دهد...

صفحه ۳

هفته نامه عربی فارسی - حدیث، فرهنگی - اجتماعی - هنری

مدیرعامل کشتیرانی از خرید ۵۲ فروند کشتی خبر داد



آر خبیر

داریم برای افزایش کارایی فارغ التحصیلان
هنرستان های دریایی، با تایید سازمان بنادر و کشتیرانی
، دروس مصوب این هنرستان را با نیازهای آموزشی
ناوگان تجاری تطبیق دهیم. به گزارش خبرگزاری ایرنا
به نقل از روابط عمومی وزارت بازرگانی، وی در مورد
تسهیلات این ناوگان به صادرکنندگان جهت حمل
ونقل ارزان گفت: وزارت بازرگانی برای برخی نقاط
جهان مانند آفریقا جهت تسهولت صادرات و برقراری
خطوط منظم کشتیرانی، یارانه پرداخت می کند.
داجمر افزود: همچنین برای صادرکنندگان میوه و تره
بار به دلیل حساسیت و فساد این محصولات،
تسهیلات ویژه ای در برقراری خطوط منظم شرکت
کشتیرانی والفجر پیش بینی شده است.

کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران انجام می گیرد، اما
توان بالقوه این ناوگان جابجایی بیش از ۵۰۰هزار
مجموله های صادراتی و وارداتی کشور است.
وی وضعیت این شرکت در زمینه درآمدزایی و تناژ
حمل را رو به رشد خواند و گفت: با برنامه های انجام
شده، سال آینده ورود کشتی های جدید نسبت به
خروجی ها پیشی می گیرد.
مدیرعامل کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران گفت:
طبق اصل ۴۴۴ قانون اساسی، سهام دولت در کشتیرانی
جمهوری اسلامی ایران ۲۰ درصد کاهش خواهد یافت
و به زودی سهام این شرکت در بورس عرضه خواهد
شد.
داجمر با اشاره به افزایش ۹۹ درصدی جذب دانشجویان
رشته های دریانوردی نسبت به سال قبل گفت: در نظر

مدیرعامل کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران از قرارداد
قطعی خرید ۵۲ فروند کشتی با ظرفیت ۲/۶ میلیون تن
و به اعتبار ۲میلیارد و ۲۵۰ میلیون دلار خبر داد.
محمد حسین داجمر اظهار داشت: از این تعداد ۴۲ فروند
کشتی توسط این شرکت و مابقی توسط شرکت های
تابعه خریداری شده است و تا سال ۲۰۱۰ تحویل داده
امی شود. وی اضافه کرد: همچنین با توجه به افزایش
مبادلات بازرگانی در دریای خزر، میزان کشتی های این
شرکت به ۱۰ فروند با قابلیت جابجایی ۵۲ هزار تن بار
خواهد رسید. مدیرعامل کشتیرانی جمهوری اسلامی
ایران گفت: این شرکت با ۱۳۱ شناور و ظرفیت حمل
ونقل ۳/۸ میلیون تن بار، مقام اول را از نظر ناوگان
تجاری و نفتکش در خاورمیانه دارد. داجمر افزود: اگرچه
هم اکنون ۳۵ درصد صادرات و واردات کشور از طریق

هشت نوع کالای خوراکی و بهداشتی غیر مجاز اعلام شد

دانشگاه علوم پزشکی جندی شاپور اهواز مصرف هشت نوع کالای خوراکی بهداشتی را غیر مجاز اعلام کرد.	محصول شرکت گلریزان ارومیه، مایع ظرفشویی میکا با شماره ساخت ۳۳۹۳ مایع سفیدکننده مالی با شماره ساخت ۳۳۹۲ مایع ظرفشویی با شماره نفیس غرب و روغن بادام	شیرین بل متعلق به شرکت بهشاد بخش از جمله محصولات غیر مجاز اعلام شده است.	۱۴۸۸ و مایع سفید کننده بایروانه ساخت ۱۴۷۲ با نام نگین متعلق به شرکت شیمیایی کیمیا پاک ، مایع سفیدکننده رایتس با پروانه بهداشتی است.	۱۳۷۷۶ و روغن زیتون پومیس اعلام شده است.	مهمترین علت غیر مجاز شناخته شدن این کالاها نداشتن مجوز قانونی و بهداشتی است.
--	--	--	---	---	--

شهردار آبادان :

سالانه حدود ۱۰۰ هزار اصله نهال در شهر کاشته می شود ۲۵ بیمارستان تا پایان سال در کشور به بهره برداری می رسد

تختخوابی الیگودرز، ۴۰ تختخوابی الیگودرز، ۴۰ بیمارستان تختخوابی بروجرد را از جمله این طرح ها ذکر کرد.
برگزاری ورزشگاههای ۱۵ هزار نفری خرم آباد و دو هزار و ۵۰۰ نفری الیگودرز را از دیگر طرح های در دست اقدام این وزارتخانه در استان لرستان عنوان کرد.
وی افزود: در صورت تامین اعتبار به موقع، بیمارستان آموزشی خرم آباد با پیشرفت کاری ۵۰ درصد، تا پایان تیرماه سال ۸۸ بهره برداری می رسد.
وی ابراز امیدواری کرد اعتبار طرح های نیمه تمام استان لرستان در سال آینده تا چهار برابر افزایش یابد.

طرح های نیمه تمام، تعداد ۳۰ بیمارستان نیمه کاره به مرحله بهره برداری رسید و به وزارت بهداشت تحویل شد.
معاون فنی اجرایی وزارت مسکن و شهرسازی گفت: امسال همچنین طرح مطالعاتی احداث سه هزار و ۵۰۰ تخت در کشور در دست اجرا است.
وی اعتبار مورد نیاز طرح های یاد شده در سال جاری را دو هزار میلیارد و ۲۰۰ میلیون ریال عنوان کرد.
برگزاری در ادامه گفت: امسال ۱۴۰ میلیارد ریال برای ساخت و تکمیل ساختمانهای دولتی در لرستان اختصاص یافته است.
وی ساخت و تکمیل بیمارستان های آموزشی خرم آباد، ۴۰ تختخوابی پلدختر، ۹۶

معاون فنی و اجرایی وزارت مسکن و شهرسازی گفت : تا پایان سال جاری ۲۵ بیمارستان نیمه کاره در کشور به بهره برداری می رسد.
موسی بزرگری که برای حضور در آئین آغاز عملیات احداث ۱۰ واحد مسکونی اجاره به شرط تملیک در خرم آباد به این شهر سفر کرده افزود: این طرح ها در سنوات گذشته آغاز شده و به دلیل کمبود اعتبار نیمه کاره رها شده بود.
وی اظهار داشت: امسال با تخصیص اعتبار لازم، این تعداد بیمارستان احداث و به وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی تحویل داده می شود.
وی اضافه کرد: پارسال در راستای اتمام

به فضای سبز بپردازیم.
یزدانخواه از سایه دار بودن و سازگار بودن درختان بعنوان دو اصل مهم در انتخاب و کاشت درختان نام برد و افزود: سعی داریم تا با برنامه ریزی، جهت دهی و نظارت مدیریتیت توان سازمان را در جهت گسترش فضای سبز آبادان پیکار بگیریم.
او ادامه داد: پس از جنگ تحمیلی بخش عمده ای از تفکر مدیریت شهری به بحث بازسازی ساختمانها، معابر و به اصطلاح سخت افزار شهری بود و کمتر به توسعه فضای سبز توجه شد.
وی واگذاری بخشی از منازل شرکتی به ساکنان را نیز یکی دیگر از دلایل کم توجهی به فضای سبز شهری عنوان کرد و گفت: متأسفانه بدلیل ساخت و سازهای بی رویه در این مناطق فضای سبز شهری نیز با خطر نابودی رو بپروست.
او اظهار کرد: به پیش بینی های صورت گرفته و همکاری مردم و مسوولین می توانیم ظرف چهار سال آینده شهری سر سبز داشته باشیم.



حیاتی است و در جهان های زیادی به منظور تلطیف هوا و پیشگیری از آلودگیهای ناشی از کارخانه ها، فضای سبز را حیاتی می کنند.
او تصریح کرد: طبق برنامه های زمان بندی شده در صددیم تا ظرف سه تا چهار سال آینده فضای سبز را در آبادان به استانداردهای جهانی برسانیم.
شهردار آبادان گفت: به منظور تامین آب خام مورد نیاز فضاهای سبز در آبادان در صددیم تا آب را از روانه اوند و بهمنشیر

شهردار آبادان از کاشت سالانه حدود ۱۰۰ هزار اصله نهال در آبادان خبر داد.
عبدالله یزدانخواه با اشاره به اینکه در زمان حاضر سرانه فضای سبز در آبادان سه متر و ۱۰ سانتی متر است افزود: این میزان سرانه فضای سبز در مقایسه با استانداردهای جهانی ۱۲ متر کمتر است.
وی ادامه داد : علیرغم اینکه آبادان دارای دو رودخانه آب شیرین است جایگاه مناسبی در فضای سبز ندارد.
وی اظهار کرد: بحث فضای سبز یک مساله

مشاجره های والدین، تاثیرات منفی روی کودکان دارد

وی گفت: این کودکان نسبت به سایر کودکانی که والدین آنها رفتار خوبی با فرزند خود رفتار خوبی داشته باشند.
دکتر محمد فقیهی متخصص اختلالات خواب افزود: میزان اندک مشاجره های والدین مانند تحقیر و توهین به یکدیگر باعث بروز اختلالات خواب در کودکان می شود و زندگی عاطفی آنها را تحت تاثیر قرار می دهد.



قابل توجه پزشکان متخصص

مجتمع پزشکی واقع در کوی مدرس در نظر دارد واحدهای خود را بصورت رایگان در اختیار پزشکان متخصص قرار دهد.

از همکاران محترم خواهشمند است در صورت تمایل با شماره تلفن ۰۹۱۶۶۰۰۳۳۱۳ و ۵۵۳۶۶۲۴ تماس حاصل نمایند.

آمریکا بر سر دوراهی – دمکراسی، قدرت و میراث نوحماضله کاری نام کتابی است اثر فرانسیس فوکویاما که در پی انتشارش در سال ۲۰۰۶ در ایالات متحده ی آمریکا، به دیگر زبانها از جمله آلمانی نیز انتشار یافت. فوکویاما در این کتاب از بنیادهای فکری و اسلوبهای عملی نوحمــــافظله کاران آمریکایی می گوید و نیز از خطاهایی که مرکب گشته اند.

تینی از پایان تاریخ

با فروپاشی نظام سوسیالیستی اتحاد شوروی و بلوک شرق در نیمه ی دوم دهه ی هشتاد و اوایل دهه ی نود میلادی فرنیس فوکویاما کتابی انتشار داد زیر عنوان پایان تاریخ. وی در کتاب اخیر خود با عنوان آمریکا بر سر دوراهی – دمکراسی، قدرت و میراث نوحماضله کاری می‌نویسد که بسیاری خوانندگان پایان تاریخ را چنان فهمیدند که گویی من گفته ام، نزد همه ی انسانها تمثّایی در پی آزادی وجود دارد که بطور جبری به دمکراسی لیبرال می‌انجامد و ما هم اکنون فرآیند پرشتاب گذار جنبشهای فراملی به دمکراسی لیبرال را سپری می‌کنیم. ولی چنین درکی بدور از استدلال من است.

در کتاب پایان تاریخ مسئله بر سر مدرنیزه کردن جامعه است. آنچه که جهانشمول است تمثّای دستیابی به دمکراسی لیبرال نیست، بلکه تمثّای داشتن یک جامعه ی مدرن با تمامی فنون و سطح بالای رفاه و تأمین بهداشت و درمان و دسترسی به اقصی نقاط جهان است. یک اقتصاد مدرنیزه شده ی موفق منجر به ارتقای سطح تقاضا برای مشارکت سیاسی می‌شود، زیرا که یک قشر میانی بورژوازی جدیدی مشکل می‌گیرد که می‌خواهد مالکیتش حفظ گردد، به سطح آموزش ارتقاء بخشیده و نیاز برسمیت شناختن فردیت را تشدید می‌کند. دمکراسی لیبرال تنها یکی از تولیدات جانبی فرآیند مدرنیزاسیون است و تنها بطور بطنی در یک فاصله ی زمانی تاریخی به هدفی عمومی بدل می‌گردد. فوکویاما تصریح می‌کند که او هرگز یک نظریه ی مدرنیزاسیون نموداری با مراحل قطعی رشد و یا با نتایج جبری اقتصادی عرضه نداشته است. عملهایی چون مناسبات مشخص حاکم بر جامعه، شخصیتهای راهبر و ایده های مشخص و گوناگون، جملگی در ایراد ضربات

پسرونده بر این فرآیند نقش آفرین هستند.

کن جوویت (Ken Jowitt) پیرامون نظرات فوکویاما در ارتباط با اندیشه ی حاکم بر دستگاه جرج دبلیو بوش می‌نویسد: دولت بوش در آغاز بی‌آنکه بیان کند، تهرای پایان تاریخ را به عاریت گرفت، اینکه؛ مابقی جهان کم و بیش در همان بستر طبیعی‌ای سیر خواهد کرد که غرب و بویژه ایالات متحده ی آمریکا طی طریق کردند. ولی این نظر بوش با رویداد ۱۱ سپتامبر بکلی تغییر کرد. دستگاه دولت بوش در پی این رویداد به این نتیجه رسید که نقشه ی تاریخی راهی که فوکویاما ترسیم کرده بود فرآیند رشدی است که زیادی به حال خود رها شده، در حالیکه تاریخ به یک سازمان، رهبری و تکانه ی آگاهانه نیاز دارد. بدین گونه دولت بوش با اتخاذ سیاست تغییر رژیم به مثابه ی یک ابزار تعیین کننده در خدمت سیاست ضدتروریستی‌اش و به منزله ی یک عنصر اصلی در نیاز به یک جهان سرمایه داری دمکراتیک، به یک سیاست خارجی فعال لنینیستی دست یازید، در حالیکه می‌بایستی به هدفشناسی اجتماعی فعالی مارکسیستی فوکویاما اعتماد می‌کرد.

فوکویاما که این ارزیابی کن جوویت را یک تحلیل دقیق از نظریاتش می‌خواند، می‌نویسد: وقتی دولت بوش رویکرد لنینیستی خود را به نمایش گذارد، منی که هرگز گرایشی به لنینیسم نداشتم، بدهیِ بود که با دیده ی تردید به آن بنگرم. گسترش جهان شمول دمکراسی برای من فراگردی است درازمدت. اینکه گذار مسالمت آمیز به دمکراسی و به بازار آزاد اقتصادی که ما در لهستان، مجارستان و حتا در رومانی شاهد آن بودیم، بتواند هر زمان در دیگر نقاط جهان تکرار گردد، قابل تردید بسیار است.

فوکویاما در بخشی دیگر از کتاب می‌افزاید: عناصر لنینیستی در سیاست خارجی آمریکا، به معنای شباهتشی به فرآیند تاریخ از طریق اشغال نظامی، ریشه در یک تحلیل ویژه از پایان جنگ سرد دارد و آن تحلیل مبتنی بر این بود که پیروزی آمریکا در این جنگ سرد تنها برآیند سیاست گسترش و تقویت توان نظامی آمریکا توسط دولت ریگان بوده است. از نظر فوکویاما این تحلیلی است بسیار قابل تردید و در قیاس با وضعیت حاکم بر عراق تحلیلی فاجعه آفرین.

رویکرد گسترش خواه و اشغال جوانیه ی نظامی با هدف گسترش دمکراسی که امروز جزو ماهیت نوحماضله گرایی محسوب می‌شود، بیشتر حاصل نویندگان نسل جوان این جنبش مانند ویلیام کریستول (فرزند ایروینگ کریستول) و رابرت کیگان (Robert Kagan) است. ایشان از اواسط تا اواخر دهه ی نود میلادی در



نشریه ی The Weekly Standard با انتشار مقالاتی خواستار اتخاذ یک سیاست خارجی جدید از سوی دولت شدند. این تلاش برای تعریف جدیدی از نوحماضله کاری از این نظر موفقیت آمیز بود که افکار عمومی جهان نوحماضله کاری امروز را در ارتباط با نظرات کریستول و کیگان می‌داند، در حالیکه که نظر گاه های نوحماضله کاری امروزی به هیچ وجه همگون نیستند.

کریستول و کیگان با انتشار مقاله ای سامانمند در نشریه نگرش نوحماضله کارانه ی خود در گستره ی سیاست خارجی را برابری نخستین بار در سال ۱۹۹۶ مطرح ساختند. ایشان در این مقاله طرح یک برنامه ی تئوریگانیستی را برای حزب جمهوری خواه ریختند که

Ahwaz Archive

فلسفه

لنینیسم بوش، مارکسیسم فوکویاما

بعدها بطور مبسوط بصورت کتاب انتشار یافت. این دو خواستار یک سرگردگی خیرخواهانه‌ی جهانی تحت رهبری ایالات متحده ی آمریکا شدند و منظورشان عبارت بود از مقاومت در برابر دیکتاتورهای سربرآورده و در صورت امکان غلبه بر ایشان، دفاع و پشتیبانی از منافع آمریکا و حمایت از تمامی نیروهایی که بسا مظاهر شرارت‌های افراطی انسانی مبارزه می‌کنند.

همچنان به قوت خود باقی مانده بود، بکلی از برنامه ی قدیم و جدیدتر نوحماضله کاران حذف گشت. کریستول و کیگان بجای نهادهایی بین المللی سه نوع ابزار دیگر را برای گسترش دانه ی نفوذ آمریکا پیشنهاد دادند: برتری قدرتمند نظامی، ارجاع مجدد به شرکای هم پیمان، و ایجاد یک پدافند موشکی به مثابه ی سپری در برابر حملات متقابل به خاک آمریکا.

کریستول و کیگان به تأکید خواستار یک سیاست فعال در تغییر رژیم ها بودند. به باور این دو، در عمل غیرممکن است بتوان کشورهای مستبد و خودکامه را با انعقاد توافقنامه ها و ملزم ساختن به حقوق و هنجارهای بین المللی به رعایت قواعد متمدنانه متقاعد ساخت. آنها به یقین معتقد بودند که دمکراتیزه کردن کشورها می‌تواند در درازمدت پایبندی به قراردادها و هنجارها را تضمین کند؛ و اشتباه آمریکا در این بوده که در جنگ خلیج فارس در سال ۱۹۹۱ به قصد برکناری صدام به بغداد لشکرکشی نکرد و نیروهای نظامی پیمان ناتو نیز می‌بایستی از کوسوو وارد صربستان شده و میلوشویچ را سرنگون می‌کردند. ایشان خواستار نه تنها تغییر رژیم دولتهای شروری مانند عراق،و کره ی شمالی، بلکه حتی بدنبال تغییر رژیم چین بودند، زیرا که تا پیش از ۱۱ سپتامبر در چین یک رقیب سرسخت آمریکا در نظام بین المللی را می‌دیدند.

فوکویاما می‌افزاید: نوحماضله کارانی چون کریستول و کیگان در کتاب خود تحت عنوان می‌نویسند: برای بسیاری این تصور که آمریکا قدرت خود را برای تغییر رژیم های خودکامه بکار گیرد، یک اوتوبی است. ولی این تصور خیلی هم واقع بینانه است. با توجه به روند سه دهه ی گذشته در کمک به دگرگون سازی دمکراتیک در خارج، غیرممکن دانستن آن کمی عجیب به نظر می‌رسد. پس از آنکه شاهد آن بوده ایم که خودکامگان در موارد غیرقابل تصویری توسط نیروهای دمکراتیک سرنگون گشته اند، همانند فیلیپین، اندونزی، شیلی، نیکاراگوئه، پاراگوئه، تایوان و کره ی جنوبی، بنابراین تصور تغییر رژیمی همانند عراق چگونه می‌تواند تخیلی (اوتوپیک) باشسد؟ ایا کار کردن روی ســــرنگونی اولیگارش‌ی حزب کمونیست چین تخیلی است، وقتی

روح ادامه و دو بخش دیگر آن هستند.

هگل درسال ۱۸۳۰ بانوشتن کتاب دایره المعارف دانش فلسفی اعتراف کرد که حامی و فیلسوف دولت پروس است. او در این کتاب به انتقاد از رمانتیک فلسفی و احساسات سعادتمندانه فردگرایانه پرداخت.

پیرامون فلسفه هگل میتوان گفت که او به انتقاد از کانت پرداخت و فلسفه کانت را جزم گرایی ذهنی و تبلیی عقل نامید.هگل خلاف کانت ادعا نمود که ذات اشیاء را میتوان بسا کمک فلسفه و علم منطق شناخت.هگل باردیگر مقوله هایی مانند روح – جهان را که کانت به کنار زده بود مورد بحث قرار داد. او به تعریف مجدد موضوعاتی مانند ابدیت– بی نهایت– هویت– ماده – و واقعیت پرداخت.هگل چون هراکلیت نوشت که هرچیز درحال حرکت و جریان یا درحال شدن و تغییر می باشد. در آنزمان هوداران هگل به دو دسته چپگرا و راستگرا تقسیم شدند. مشهور است که هگل هیچگونه اتوبی را تبلیغ و مطرح نکرد چون او امکان هر فلسفه ای را که ورای واقعیات زمان خود باشد، غیرقابل تصور می دانست. دو مشخصه مهم فلسفه هگل: متد دیالکتیکی و وابســــتگی تاریخی آن هستند. هگل میگفت ؛ هنر– دین –



فلسفه هر کدام با ابزاری جویای حقیقت خاص و موعود خود هستند. به نظر هگل دیالکتیک، هستی ناآرام است که همیشه بسوی کیفیتی عالیت‌ر درحال حرکت است. او دولت را آخرین شکل سازمان اجتماعی و کاملترین نوع آن میدانست. هگل در طول تاریخ اندیشه از سه نوع دولت نام میبرد؛ دولت مستبد شرقی– آسیایی که فقط حاکمان درآن آزاد هستند، دولت رومی– یونانی باستان که فقط شهروندان اشرافی و برده داران درآن آزاد بودند و دولت اروپایی که باید در آن تمام انسانها آزاد گردند.

کرد.

شناخته شده ترین اثر فلسفی – سیاسی هانا آرنت قدرت و قهر نام دارد که وی در آن با دقتی موشکافانه به بررسی نقش قدرت و قهر در زندگی اجتماعی پرداخته و نشان داده است که آنها مفاهیمی کاملا متفاوت و حتما متضادند.

از دیگر آثار هانا آرنت می‌توان به حقیقت و دروغ در سیاست و نیز درباره ی انقلاب اشاره کرد.

هانا آرنت در ۴ دسامبر ۱۹۷۵ در نیویورک چشم از جهان فروست.

استعداد فلسفی است. به نقل از منتقدین، یکی از سه بخش مهم فلسفه هگل یعنی فلسفه طبیعی او نشان داد که هگل نه تنها از علم زیباشناسی بلکه از علوم طبیعی اطلاع جامعی دارد گرچه او از نظریات استتیک شلینگ کمک گرفته بود.

هگل درسال ۱۷۷۰ درجنوب آلمان بدنیا آمد و درسال ۱۸۳۱ بر اثر بیماری مسری وبا در برلین درگشت. پدرش کارمند دولت بود. به دلیل نبوغ خاص، او در ۸ سالگی از یکی از آموزگاران، مجموعه آثار شکسپیر را بعنوان جایزه دریافت نمود.هگل چون سایر فیلسوفان قرون گذشته در جوانی مدتی برای امرار معاش معلم خانگی نوباوگان اشراف و اریستوکراتی بود. هگل درسال ۱۸۰۱ دکتری خود را درباره علم نجوم به پایان رساند. از جمله آثارمهم هگل ؛ پدیده شناسی روح– علم منطق – دایره المعارف دانش فلسفی– مقدمه ای برفلسفه حقوق – اختلاف بین سیستم فلسفی فیخته و شلینگ– هستند.هگل ۳۱ ساله بود که اولین اثر فلسفی خود یعنی اختلاف بین سیستم فیخته وشلینگ را نوشت. نخستین اثر مهم هگل پدیده شناسی روح نام دارد که معروف به مشکل ترین کتاب تاریخ فلسفه درغرب است. آن کتاب را سفری به عالم روح و تفکر انسان می دانند. کتاب علم منطق کتاب پیچیده دیگر هگل، بخشی ازیک سیستم فلسفی است که فلسفه طبیعی و فلسفه

مارکس و انگلس تحت تاثیر نظریات او قرار گرفتند. فلسفه هگل آنزمان اهمیت خاصی درکشور هایی که در جستجوی هویت ملی – تاریخی بودند، یافت. هگل به جانبداری از انقلاب فرانسه درآغاز نوشت که آن، احساس هیجان انگیز طلوع آفتاب در انسان را زنده میکند.

از جانب دیگر مخالفت باهگل از نیمه دوم قرن ۱۹ شروع شد. هگل آنزمان فیلسوف مرتجع ترین دولت اروپایی یعنی دولت پروس شد و دولت کاستی– فتودالی پروس کوشش کرد تا از او بعنوان سمبل روشنفکری سوء استفاده نماید. در اوایل قرن بیستم، هگل گرایان راست جدید کوشیدند تا از مقوله فلسفی دولت در خدمت فاشیسم خود سوء استفاده نمایند. هگل می نویسد، تاریخ جهان صحنه تاتر رضایت و خوشبختی نیست، چون عصر رضایت، صلح و رفاه عصر پوچی و ابتذال است. منتقدین چپ مینویستند با وجود دیالکتیک پویا، فلسفه هگل حاوی عناصر و خصوصیات ارجاعی– سنتی است. او درمیان متفکرین نیز مخالفینی دارد. شوپنهاور او را شارلاتان و دشمن فلسفه خود دانست. شلینگ افکار هگل را یک محصول بی فایده نامید. راسل تمام آموزشها و درسهای هگل را غلط دانست. کارل پوپر مدعی شد که هگل موجب بدنامی خرد شده و فاقد هرگونه

رنجبران یعنی مارکس، لنین و مائو دیالکتیک هگل را موتور سیستم فکری رهایی بخش خود قرار دادند. ۱۷۰ سال است که هگل شناسان موافق و مخالف خود را با نظریات او مشغول کرده اند. هگل با خودخواهی در باره خود می گفت، یک انسان کبیر، بشریت را محکوم نموده تا او را توصیف کند یا بشناسد. قضاوت پیرامون هگل متنوع تر و بیشتر از کانت است. بعضی ها او را حتا مهمتر از کانت میدانند. یک روحانی مسیحی معتقد بود که هگل تنها فیلسوف روز است. هگل دیالکتیک ایده الیستی قبل از خود را به نقطه اوج رساند. او مهمترین نماینده فلسفه کلاسیک آلمان با یک دانش جهان شمول و دایره المعارفی است.

بلوخ می نویسد، آینده آگاهانه بشریت بدون هگل امکان پذیر نخواهد بود. یکی از شاگردان او، هگل را آخرین فیلسوف جدی غرب دانست. فلسفه هگل جمع بندی ی اینه تمام عیار تاریخ فلسفه درغرب است. او میخواست بقول خودش، فلسفه را به هدف نهایی اش برساند. هگل طراح یک سیستم ایده آلیسم عینی است که برای شناخت تفکر و هستی کوشش نمود. او کوشش کرد تا به نتایج تمام فلسفه ها و دانش های قبل از خود بپردازد. دیالکتیک ماتریالیستی مارکس بر اساس نظریه مبارزه و اتحاد اضداد او پایه ریزی شد. هگلی های چپگرا مانند فوئرباخ،

هگلی های چپگرا مانند فوئرباخ، مارکس و انگلس تحت تاثیر نظریات او قرار گرفتند. فلسفه هگل آنزمان اهمیت خاصی درکشور هایی که در جستجوی هویت ملی –تاریخی بودند، یافت. هگل به جانبداری از انقلاب فرانسه درآغاز نوشت که آن، احساس هیجان انگیز طلوع آفتاب در انسان را زنده میکند.

بعد از پایان جنگ جهانی دوم در سال ۱۹۴۵ متفقین پیروز مدتی آثار هگل فیلسوف آلمانی را به اتهام خفه نمودن اخلاق در فلسفه ممنوع کردند. هگل صد سال قبل از صعود دولت رایش سوم در نوشته هایش آرزو کرده بود که روزی روح و تفکر آریایی– ژرمن، روح جهان جدید گردد تا بقول او حقیقت مطلق راعملی نماید و وظیفه تاریخی اش را به انجام رساند. به نقل از صاحبـنظران، تئوری دولت و تئوری تکامل تاریخ هگل از جمله مقوله هایی بودند که مورد سوء استفاده فاشیسم قرار گرفتند. هگل به دلیل شرایط تاریخی خاص زمان خود خواهان دولت مرکزی سازمانده قدرتمندی بود. او دولت پروس راعملی شدن اراده خدای لایزال و روح مطلق نامید و افتخار می کرد که مزدبگیر و فیلسوف آن دولت است.

هگل را نایدی جهانبینی مارکسیسم نیز می نامند چون دیالکتیک پویای او مورد استفاده مارکس و انگلس قرار گرفت. سه نخاله انقلابی

هانا آرنت در سال ۱۹۰۶ در لپدن واقع در نزدیکی هانوفر و در یک خانواده ی مرفه چشم به جهان گشود. والدین وی اگر چه لیبرال بودند، اما هانا را با این روحیه تربیت کردند که در مقابل ظلم ساکت ننشیند. هانا آرنت پس از پایان دوره ی متوسطه، در ۱۸ سالگی در دانشگاه ماربورگ به تحصیل فلسفه، یزدانشناسی و زبان یونانی پرداخت.

هانس یوناس فیلسوف آلمانی بعدها در تجدید خاطره با آرنت، از دانشجوی جوان فوق العاده و بی‌نظیری سخن گفته بود که در دانشگاه ماربورگ با جستارهای بحث برانگیز خود، در میان دانشجویان چپ به دلیل موضع انتقادی خود نسبت به مارکسیسم و علاقه به دولت شهرهای یونانی به عنوان محافظه کار و در

میان محافل محافظه کار به دلیل علاقه ی خود به شوراهای پس از انقلاب به عنوان چپ شناخته می‌شد. در همین ایام بود که هانا آرنت به مارتین هایدگر استاد فلسفه ی خود دل بست. همین امر انگیزه ی ترک ماربورگ شد و هانا آرنت در سال ۱۹۲۶ برای آماده سازی رساله ی دکتری خود به هایدلبرگ و نزد دیگر فیلسوف مشهور آلمانی کارل یاسپرس رفت.

آرنت بعدها در ستایش از کارل یاسپرس همواره تأکید می‌کرد که استادش او را از انسان گریزی و جهان گریزی نجات داد، او را با ایده ی آزادی انسان آشنا ساخت و ضرورت همزیستی میان انسانها را به او تفهیم نمود. آرنت بعدها رساله ی استادی خود را به موضوع مفهوم

داستانک

طلای بی ارزش

نویسنده: محمد دیلمی

کف دستان دخترک همراه با ریتم ترانه ایی که یکی از کانالها آن را پخش می کرد، روی شکمش می لغزید و بسان چویندگان طلا در فیلم های مستند هنگام جستجو زمانی که دستپایشان درگل به دنبال طلا بالا وپائین می شود وماهی وارمی لغزد، دستان دخترک نیز چنین می کرد. دوباره نگاهش را از دستان متحرک روی شکمش به آینه قدی روبرویش انتقال داد. لبهایش گشوده شد و خنده ایی بر لبش نقاشی شد. به چشمان خودش در آینه چشم دوخت. قسمتی از اتاق و دورنمای فضای خارجی فشرده شده در چهارچوب پنجره روبه خیابان را در چشماش دید. آرزو کرد آنکه در شکمش جاکش کرده، پسری باشد با چشمانی سیبـزو وموهای طلایی همچون دی کاپریو واگر دختریت و شبیه بازیگران سینمای وطنی باشد، خیلی جالب می شود. صدای پایی را توی دالان شنید. دخترک چانه اش را بلند کرد. نیروی زمین پیرهن دخترک را به سمت پائین کشاند. دستان دخترک به تکاپو افتاد تا لباسش را مرتب کند. به سمت تلویزیون حرکت کرد. راهش را به سمت میل کج کرد. خود را روی آن رها کرد وبه لامپ تصویر تلویزیون چشم دوخت. تصاویر توی لامپ تصویر رژه می رفتند. صدای چرخش کلید در قفل سر دخترک را به صورت غیرارادی به سمت درب چرخاند. دسته درب به سمت پائین کشیده شد. هنگامی که لنگ های درب از هم فاصله گرفتند، زنی در چهارچوب آن شکل گرفت. زن انگشت اشاره خود را به سوی پیشانی عرق کرده اش برد. عرق را با کمک انگشت اشاره به سمتی کشید سپس انگشتش را در هواتکان داد تا عرق پسیده به آن در فضا پخش شود. آهی کشید: شوهرت به خارج رفته و بدون اینکه منتظر عکس العمل دخترک شود به سمت پنجره رفت آن را باز کرد سپس سر خود را از چهارچوبش بیرون برد. قطرات اشک جمع شده در گوشه چشماش سرازیر شدند. هوای خنک را با تمام قوا وارد ریه هایش کرد، شانه هایش را بالا انداخت، سپس سرش را واراد اتاق کرد. دستانش را روی لبه پنجره گذاشت و از آن به عنوان تکیه گاه استفاده کرد تااز نیروی تن خسته اش کمی کاسته شود. درچشمان زن، دخترک زل زده به تلویزیون رسم شد. دخترک بدون آنکه چشماش را تلویزیون بردارد، دستش را به دنبال کنترل از راه دورفرستاد. دست راست دخترک کورمال... کورمال روی میز مرمی روبرویش به جستجو پرداخت. دست ایستاد. کنترل از راه دور در قبضه انگشتان دست راست دخترک بود. انگشت اشاره اش را روی دکمه power فشــــار داد. لامپ تصویرسیاه شد. بدون آن که چشماش را از صفحه سیاه تلویزیون بردارد کنترل از راه دور را روی میز روبرویش پرت کرد. همراه با صدای برخورد کنترل با میز مرمی دستان دخترک نیز بی اختیار افتادند. انگشتانش را در پارچه زمخت میل فرو کرد. نیرویی درونی ازاوخواست همه چیز را به هم بریزد. اما سریع به این نتیجه رسید که قادر به هیچ کاری نیست. دخترک چیزی را در گلویش حس کرد که نمی گذاشت سیبک گلو بالا وپائین شود. به شکمش چشم دوخت. دوباره به لامپ تصویر سیاه چشم دوخت. با خود اندیشید اینکه در شکم من جاکش کرده غده ای

داستان ریزه

بصراحت

نویسنده: طارق شفیق حق (سوریه)

مترجم: عباس باوی

پدر می خواهم حقیقتش را بگویم...دیگر نمی توانم دروغ بگویم...پدر، من از واحد نجاتدم...من از چهارتا...پدر با تعجب به پسرش نگاه کرد... من مشروط شدم...من دیوار مشروط شدم یله پدر...من نه فقط مشروط شدم که به دانشگاه هم نرفتم...پدر می خواستم بگویم که اما...پدر من اصلاً دیلم ندارم...پدر...آیا تو پدر منی؟

قرص جدید

همیشه دوست داشت عمر درازی داشته باشد... وهنگامی که قرص عمری دراز را خرید، خیلی شاد شد... سریع یکی از قرص ها را بلعید... قرص توی گلویش گیر کرد و او را به هلاکت رساند.

در میان شلوغی

روی تنه درخت وسط جنگل بیکران نوشت: نگار من، تو را در میان این همه ازدحام چگونه یابم؟ صورتها در دیدگانم بسان همدن... بزم کرده ها قصد فریب مرا دارند... و همه می گویند که تویی... نگار من از یافتن عاجز... در انتظار توام...

گیس پیشینیان

شده اش بدستگیرم شد که کسی بدون درنگ کردن برزندگیش نمی توانست آورد حتی سیمایش با سیرتش همخوانی می کرد و اگر کسی نگاهی گذرا می انداخت، ریشه هیچکدام از خاطراتش را نمی یافت، زیرا در وهله اول کشف آنها مشکل شده وراهی نمی کرد. بعد از آن روزافکارم نسبت به او دگرگون شد دیگر برایم یک زن عادی که به چشم نمی آمد، نبود بلکه او را پیرزنی غامض که دارای دلمشغولی خاص



خود را دارد بعد از آن روز به دنیایش بادقت تامل کردم دنیایی که هرگز لحظه ایی به آن درنگ نکرده بودم. پس از آن هر وقت وارد آپارتمانش می شدم تا قلیان یا قهوه ای را باهمم سر کنیم، کمی به عکسهای زیاد آویزان قاب دربر دیوارها نظری می افکندم. کشف کردم که او فقط عکس خود و خانواده اش را به دیوار آویزان نکرده بلکه سرگذشت وتاریخ خانوادگی خود را برهر کنج وزویه ایی از منزل چاپ کرده است عکسها هرگز شخصی نبودند بلکه بمثابة قصه های عاطفی از زندگی است که روزی این زن آن را طی کرده حتی آشین خانه اش کوچکنش نیز سهمی از این تاریخ برده است عکس مادر و خاله اش را روی دیوار بالای میز دایره ای مرمی قدیمی قوی آویزان کرده بود مادر در عکس خسته از قطعه قطعه کردن ماهی درشت در حالی که خاله اش با حساس به مد ماهی سپیده است.

همه ی عکس های از عمو، ها دی با و به جها و شوهر مرده اش بود... خانواد اش روی دریا، در باغ وحش، در مدرسه، کنار اهرام تنها عکس شخصی اش مال زمانیت است که در آن به نظر میرسد که عروس بوده در آن عکس خانم جوانی با لباسی سفید حریری ظاهر شده بود در دستش باد بزمی از ریش شمر مرغان است... خبر گوشش سفت سینما اش و بریده اش دیگر در نظر عادی نمی آمدند بلکه جای خالی عجز عکسها را برایم آشکار می کرد: قلیان خدا پیاپی پدرم همیشه بعد از قیلوله حال می کرد قلیان بکشد باور می کنی اولین بار با او قلیان کشیدم اولال، یکی دو نفس از قلیان می کشیدم تا مطمئن شوم مهیا شده است... آن روزها تنباکو را خشک شده می خریدیم ابتدا در آب نکه می داشتیم تا کاملاً خیس شود مامان آن را تکه تکه میکرد... وایا از آماده شده بر میداشت... او درباره والد تیش گذرا حرف میز قصه ای از قصه های باور های کهن همانهایی که همیشه با آنها زندگی میکند و من از لایبای این باورها به دنبال باور خود می کردم ایمان به روح درود عذابهایش ایمان داشتم...

– پستی قبل از اذان ظهر جوابی از سامی پسر بزرگم برایم آورد و من در آن لحظه درگیر پاک کردن آرد از کیک بلند کن نقره ای بودم مال خاله خدا سیامرمز بود که هنگام آذواج هدیه اش کرد بمن... دیشب پسر فواد تلفنی از امریکا با من حرف زد... دختر بزرگش قصد سفر به مصر را دارد... طالع گندمگون است آخه مادرش ایتالیایی است... اما گندمگونش کیی عمو حسین خدایامرزمه...

خوشا به سعادتش این را بارها به خود گفته ام چقدر از روزگار راضیست من روزی هزار بار ترس بجانم رخنه می کند تا جانی که دوست دارم جیغ بکشم... می ترسم کارم را از دست بدهم و بدون درآمد بمانم) از کجا خرج خورد وخوراک من و پسرم را بیاورم) می ترسم که این آپارتمان قدیمی روی سرممان خراب شود... این روزها خیلی از این آپارتمانها ویران شده اند (اگر این اتفاق بیفتد کجا زندگی کنی) می ترسم که زندگی این چنین باقی بماند بدون آرزوی وجود مرد در کنارم تا در سختی روزگارم در کنارم باشد یا فرصت خندیدن را در بعضی وقتها بمن ببخشد... اما هراس مهم وعیبم که هر روز زیادت می شود آن است که یک روز صبح بیدار شوم و بفهمم که تنها باورم همسایه پیرم منیره فتحی نباشد... پایان دهنده به اضطرابات و استرس روحی ام و کلید زندگی کردنم... می ترسم که یک مرتبه بمیرم و ترکم کند تا تنها جرقه نشاط آور روحم را از دست بدهم همانی که امید به زندگی تا روزی دیگر را در من بوجود آورده است... مرگ چیست؟ این سوال را شب ها هنگام تنهایی زمانی که به نهایت فکر کردن می رسم از خود می پرسم سپس به وال خوابیده ام که خرناس بی انقطاعش بلندتر میشود به خود می گویم: آیا مرگ غیبت است؟ غیبت چه کسی؟ غیبت جسد و شکل و شمایل؟ یا روح... یا غیبت لحظه باهم بودن؟ تعریف درستی از مرگ می خواهم... این فکر برای مدت طولانی بسخودش مشغول کرد... اکثر وقتها بعد از سر کار آمدن، با کامپیوترم ور میروم... بعد از اینکه اطلاعات زیادی ت

او میدهم این سوال را از او میکنم که جوابهای دهمش آوری یا تمام سادگی اش بمن داد: تحلیل شدن جسد و فناشدنش غایب شدن شخص... توقف ضربان قلب پایان وظایف مغز...

آیا پدرمگ دو نفر سهیم نیستند یکی میمیرد و دیگری در خبرمگ دیگری دچار آشفته گی می شود؟ چگونه مرگ را بدون فهمیدن طرف دیگر بفهمیم؟ پس تعریف مرگ نسبت به طرف دیگری چگونه است؟

دوباره سوال را از کامپیوتر پرسیدم؟ جوابها فراموش نشدنی بود:

چشم نمیبند... گوش نمی شنود... دهان چیزی را نمی پذیرد... دست لمس نمی کند... همسایه عزیزم جواب دقیقتر از کامپیوتر با سرعتی باورنشدنی بمن تقدیم کرد... نصف شب با ضربات پیایی درب بپرساغم آمد... در باز کردم خواب زده شده بودم... فکر کردم بلایی سر پسرم آمده بود... اورا کاملاً خسته یافتم گفت خسته است... او را به سرعت وارد آپارتمان کردم... روی تخت خودم او را خواباندم... به سوی آشین خانه رفتم ای خواست کرده بود تا گلولی خشکشان را با آن ترکند... بعد از انجام دادن این کارها با سرعت به طرف تلفن رفتم تا دکتری را از نزدیکترین بیمارستان برایشان بیاورم... بالای سرش رفتم و او را بی حرکت روی تخت یافتم... سرش را به یک طرف از متکاخم کرده بود تا

گیسش را به سمت زمین دراز کند... گیس قهره ای که شجاع های نور کم سوی چراغ آویزان کنار تخت روی آن افتاده بود... میخکوب شدم... رفعت کردم... جیبی بکشم... اما حسی مطمئن مرا تسکین داد... پس لحظه ای که از آن می ترسیدم فرا رسید... لبم که در این آن مطمئن و آرامم... این لحظه پایانی من و همسایه ام است... دیگر نه قلیان دربین است و نه طفل مردم روبرویمان... فهمیدم که شدنی است و غیر ممکن نیست رفتن او...

مرگ تعریفی ملموس و واضحی از خود نشان داد... قابل درک... و آن این حسرت گذشته ایی که آرزو داشتیم کامل شود در حالیکه با تامل به صورت پیرش می نگریستم... این حرف را با خود زمزمه کردم... مرگ روی صورت پیرزن تعبیری ابدی ویی پایان ترسیم کرده بود...

با همه اینها احساس غریبی به من دست داد و آن نوعی پیچیدگی و طرز برخورد من با مرگ است... احساسی رها شده از هر تعریفی... رها شده از هر منطقی... احساس کردم که از من چیزی به یغما رفته... چیزی گران ونفیس با عنوانی مسخ شده... بدون آنکه بتوانم آرام به سوی قدم رفتم... چیزی را آوردم و با آرامش به سمت او حرکت کردم سپس قبل از اینکه گیس نرم و پر پشتش را با اراده کامل بزم... کمی درنگ کردم تا دوباره به نگاهی بینازم... چند تار موی سیاه که درجل با روزگار پیروز شده را نیز دیدم... به سوی آینه رفتم... نگاهی به خود کردم... در حالیکه آمبولانس با صدایش گوشم را میازرد و وجودش را به من گوش زد می کرد... تاج گل چوبی از میان موهای بافته شده قرار دادم... حال مطمئن تر ام همیشه و بخود اعلان پیروزی دادم...

نویسنده: سلوی بکر(مصر)
مترجم: مجتبی باوی

این چنین گفت درخت فراموش شده

شاعر: محمود درویش
مترجم: مجتبی باوی

خارج از این آب وهوا
و با درآغوش جنگلهای بیکران
سرزمین من
آیا گنجشکان حس کرده اند که
مال آنها
وطن... یا در سفر
من منتظر...
پاییز کوچک شاخه ها
را در من بچرخانده است... مرگ چیست؟ این
سوال را شب ها هنگام تنهایی زمانی که به نهایت فکر کردن می رسم از خود می پرسم سپس به وال خوابیده ام که خرناس بی انقطاعش بلندتر میشود به خود می گویم: آیا مرگ غیبت است؟ غیبت چه کسی؟ غیبت جسد و شکل و شمایل؟ یا روح... یا غیبت لحظه باهم بودن؟ تعریف درستی از مرگ می خواهم... این فکر برای مدت طولانی بسخودش مشغول کرد... اکثر وقتها بعد از سر کار آمدن، با کامپیوترم ور میروم... بعد از اینکه اطلاعات زیادی ت

او میدهم این سوال را از او میکنم که جوابهای دهمش آوری یا تمام سادگی اش بمن داد: تحلیل شدن جسد و فناشدنش غایب شدن شخص... توقف ضربان قلب پایان وظایف مغز...

آیا پدرمگ دو نفر سهیم نیستند یکی میمیرد و دیگری در خبرمگ دیگری دچار آشفته گی می شود؟ چگونه مرگ را بدون فهمیدن طرف دیگر بفهمیم؟ پس تعریف مرگ نسبت به طرف دیگری چگونه است؟

دوباره سوال را از کامپیوتر پرسیدم؟ جوابها فراموش نشدنی بود:

چشم نمیبند... گوش نمی شنود... دهان چیزی را نمی پذیرد... دست لمس نمی کند... همسایه عزیزم جواب دقیقتر از کامپیوتر با سرعتی باورنشدنی بمن تقدیم کرد... نصف شب با ضربات پیایی درب بپرساغم آمد... در باز کردم خواب زده شده بودم... فکر کردم بلایی سر پسرم آمده بود... اورا کاملاً خسته یافتم گفت خسته است... او را به سرعت وارد آپارتمان کردم... روی تخت خودم او را خواباندم... به سوی آشین خانه رفتم ای خواست کرده بود تا گلولی خشکشان را با آن ترکند... بعد از انجام دادن این کارها با سرعت به طرف تلفن رفتم تا دکتری را از نزدیکترین بیمارستان برایشان بیاورم... بالای سرش رفتم و او را بی حرکت روی تخت یافتم... سرش را به یک طرف از متکاخم کرده بود تا

گیسش را به سمت زمین دراز کند... گیس قهره ای که شجاع های نور کم سوی چراغ آویزان کنار تخت روی آن افتاده بود... میخکوب شدم... رفعت کردم... جیبی بکشم... اما حسی مطمئن مرا تسکین داد... پس لحظه ای که از آن می ترسیدم فرا رسید... لبم که در این آن مطمئن و آرامم... این لحظه پایانی من و همسایه ام است... دیگر نه قلیان دربین است و نه طفل مردم روبرویمان... فهمیدم که شدنی است و غیر ممکن نیست رفتن او...

مرگ تعریفی ملموس و واضحی از خود نشان داد... قابل درک... و آن این حسرت گذشته ایی که آرزو داشتیم کامل شود در حالیکه با تامل به صورت پیرش می نگریستم... این حرف را با خود زمزمه کردم... مرگ روی صورت پیرزن تعبیری ابدی ویی پایان ترسیم کرده بود...